

# EL DIARIO DE AVILA

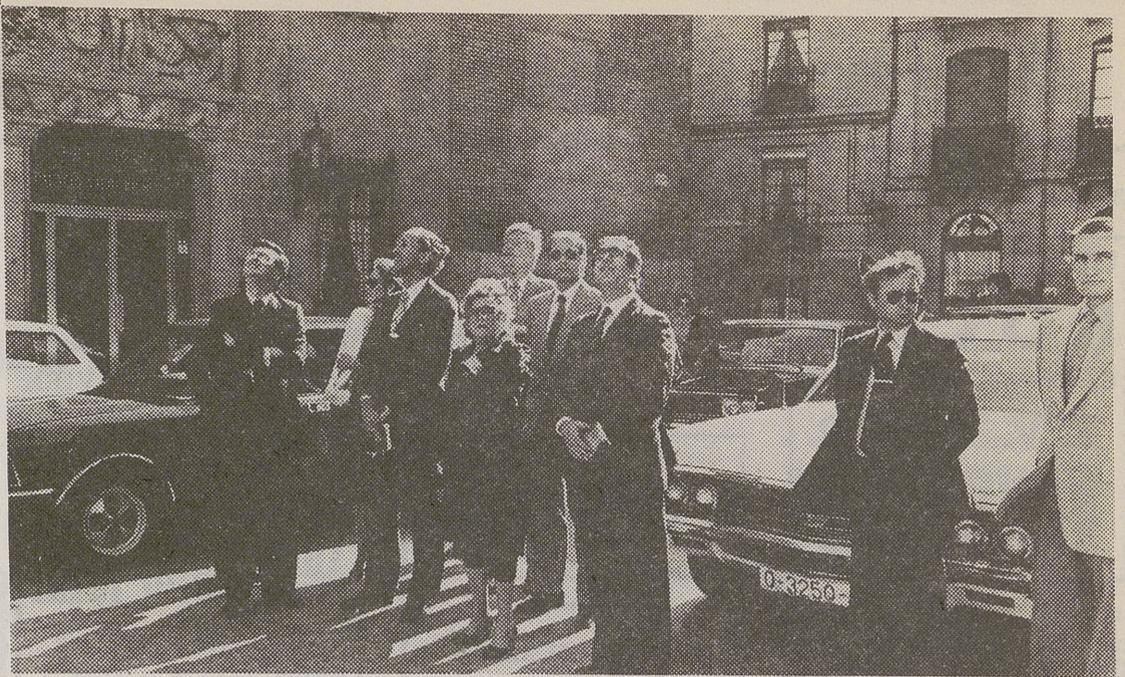
Lunes, 9 de Junio de 1980

20 pesetas

Director: ANTONIO GARCIA ZURDO

Redacción, Administración y Talleres: Pl. de Santa Teresa, 12  
Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42

Año LXXXI • Número 25.754 • Depósito Legal: AV-5-1958



Los ministros de Ciencias e Investigación de Austria y de Universidades de España, con el embajador austríaco en Madrid, visitaron Avila



Procedente de Salamanca llegó ayer tarde a nuestra capital, la ministro federal para Ciencias e Investigación de Austria, señora Hertha Firnberg. La acompaña-

ban el ministro español de Universidades, don Luis González Seara, y el embajador de Austria en Madrid.

En el Parador Nacional de Tu-

rismo «Raimundo de Borgoña», los visitantes fueron recibidos por el gobernador civil de la provincia, don Emilio Contreras Ortega. La ministro y sus acom-

pañantes pasearon por los jardines del Parador y contemplaron la panorámica desde los torreones de la muralla, a los que hay acceso desde aquel lugar. Posteriormente, los ilustres visitantes recorrieron en automóvil el contorno completo de la muralla y, por último, se detuvieron

ante la Catedral, cuyo exterior admiraron. Ante la Catedral, la ministro austríaca, su colega español y el embajador de su país, dieron por terminada su breve visita en Avila, emprendiendo viaje a Madrid.

(Fotos: LUMBRERAS).

## Ayer, en Alcalá de Henares



## La Reina viajará mañana a Buenos Aires

Su Majestad la Reina de España, viajará mañana martes, día 10, a Buenos Aires, para asistir a los actos que conmemoran el IV Centenario de la fundación de la capital argentina por el burgalés Juan de Garay.

Durante su estancia en Buenos Aires, Doña Sofía asistirá a varios actos culturales, hará una ofrenda floral al monumento del general San Martín, inaugurará la Plaza «11 de Junio», un monumento al Quijote en la Avenida 9 de Julio y la Exposición del Museo del Prado.

En Buenos Aires se unirá al séquito real el académico de la Real Academia de la Historia, Claudio Sánchez Albornoz, ex-ministro de la segunda República y ex-presidente del Gobierno de la República Española en el exilio.

Su Majestad la Reina regresará a España el viernes día 13.

## Se clausuraron las II Jornadas italo-franco-luso-españolas de Derecho Penal

En el paraninfo de la Universidad de Alcalá de Henares, se clausuraron ayer las II Jornadas italo-francesas-luso-españolas de Derecho Penal, que se han desarrollado en nuestra ciudad. La jornada del sábado por la tarde, en Avila, fue dedicada por los penalistas participantes en las mismas a realizar una gira turística por la capital, teniendo como guía al decano del Ilustre Colegio de Abogados de Avila, don Eduardo Ruiz Ayúcar.—(Foto: LUMBRERAS).

*Chocaró* Confección para señora.

VESTIDOS - TRAJES DE CHAQUETA  
Todo para las futuras mamás

Reyes Católicos, 14

(Pasaje)

DEPORTES SANCHEZ

...TODO PARA EL DEPORTE

MARCADOR

TARANCON, 3;  
REAL AVILA, 1.

RESIDENCIA PROVINCIAL, 2;  
ILLESCAS, 1.

LAS NAVAS, 4;  
SANTA BARBARA, 1.

# Anuncios breves

**VENTAS**

**COMERCIAL**

## ROCHA

C/ Arévalo, 2. Tel. 22 30 66

## T. V. COLOR VANGUARD

—Vendo parcela, Urbanización Las Hervencias. Teléfono 21 13 03. Sr. Tapia, mañanas.

—Vendo tienda pequeña, facilidades. Teléfono 221962.

—Vendo finca cerrada, 130 hectáreas, junto carretera, pastos. Teléfono 464 88 68. Madrid.

**PISOS VENTAS**

## PISOS

LOCALES, PL. GARAGE

## LA MURALLA, ...

S. Pedro Bautista, 5. Teléfono 22 17 00

### DIRECTAMENTE

Vendo apartamento céntrico. Parquet, calefacción. Teléfono 21 12 76.

—Se vende piso, Alfonso Montalvo. Telf. 22 35 31.

## Venta de pisos

### LLAVE EN MANO

2, 3 y 4 dormitorios. Plaza garaje y trastero.

Facilidades de pago.

Información:

San Juan de la Cruz, 20. AVILA

—Vendo piso, Paseo San Roque, 11, 1.º, F, visitas a partir 5 tarde.

—Se vende piso, con calefacción, económico. Teléfono 21 23 35.

—Se vende piso, Francisco Nebreda, 10. Telf. 21 26 64.

### Autoescuela COLLADO

—Vendo piso exterior, calefacción, facilidades. Teléfono 22 33 06.

**ALQUILERES**

—ALQUILER DE VIVIENDAS. Información, calle San Juan de la Cruz, 20.

## Se alquila local

muy céntrico, 190 m2. Razón 22 19 85 y 22 36 75.

—Se alquila apartamento estudio en Torre del Mar (Málaga). Meses junio, julio, agosto. Telf. 22 39 92.

—Alquilo piso, vacío, calefacción central, soleado. Teléfono 21 14 34.

—Se alquila Bungalow «Chalet» en Torrevieja. Razón: «La Canaleja». Teléfono 21 31 31.

—Se alquila piso amueblado muy soleado. Teléfono 22 07 41. AVILA.

—Se alquilan 2 pisos, 1 con derecho a cocina. Teléfono 22 31 28.

—Se alquila Bungalow en Torrevieja (Alicante), junio, Agosto y Septiembre. Teléfono 22 31 28.

—Se alquila local de 90 m2. Llamar al 21 11 91.

—Se alquila piso. Teléfono 22 40 90.

—Se alquila piso apartamento, mes de julio-agosto, en Fuengirola. Teléfono 22 27 05. Avila.

—Se alquila apartamento a estrenar, amueblado, zona Santa Teresa, temporada verano. Teléfono 25. Bercial de Zapardiel.

—Se alquila piso amueblado, frente al Hospital. Teléfono 22 30 49.

—Alquilo piso. Bajada de Don Alonso, 34. Teléfono 22 07 84.

**TRABAJO**

—Señora, señorita, gane dinero en casa haciendo punto a mano. Infórmese. Teléfono 22 19 85.

—Se necesita empleada de hogar, externa. Llamar teléfono 21 36 38, de 11 a 1 mañanas.

—Se necesita empleada de hogar, fija. Telf. 22 05 79.

—Se necesitan oficiales carpinteros, excelentes condiciones. Teléfono 22 34 54 u Oficina de Empleo de Avila.

—Se necesita empleada de hogar, fija. Teléfono 212377 tardes.

—Necesito empleada de hogar, fija. Capitán Peñas, 30, escalera 2, 4.º, 1.

—Se necesita empleada de hogar, sabiendo algo de cocina. Teléfono 22 15 57.

—Necesito empleada de hogar. Teléfono 22 26 32.

—Se necesita sirvienta para Madrid, 30 a 40 años. Sueldo mínimo 20.000. Teléfono 21 17 27.

**ENSEÑANZAS**

—Atención suspensos. INGLESES, iniciación, y cualquier nivel, grupos reducidos. Teléfono 22 14 85.

**OFERTAS**

—Se ofrece vivienda a cambio de servicios a convenir. Teléfono 21 23 25.

**COMPRAS**

—Particular compraría finca, con o sin casa, próxima a Avila. Teléfono 22 18 80.

**CREDITOS**

—Créditos con fácil amortización. Descuento de letras hasta 60 meses. Rapidez y seriedad. Telefonar (91) 738 54 25. Madrid.

**MERCADO DE OCASION**

**TRACTORES:**

Ebro-160-D.  
Leylan puma  
Motransa 262.  
Forson Dexta.

**FURGONETAS:**

Ebro F-108.  
Siata.

**CAMIONES:**

Ebro D-150.  
Ebro E. 60.

**TURISMOS:**

Seat 1430.  
Simca 1200.

**CATYMSA**

Polígono I. «Las Hervencias». Teléfonos 22 22 12, 22 22 16. AVILA.

**COCHES VENTAS**

AVILAUTO, S. L.



Carr. Valladolid Tif. 22 18 62  
SUPERMERCADO DE OCASION

Coches de todos los tipos y marcas. Completamente revisados y garantizados.

**VEHICULOS DE OCASION**

Seat 600 D y E  
Seat 850 especial, 2 y 4 p.  
Seat 127 2, 3 y 4 p.  
Seat 124 - D y LS.  
Seat 133  
Renault 4 super  
Renault 5 - 950, TL  
Renault 6.  
Renault 8 varios  
Renault 12 S y ranchera.  
Citroen Dyan 6.  
Facilidades de pago. Revisados y garantizados. Teso Hospital Viejo, 17. Teléfono 21 26 76. Avila.

**HIPERAUTO AUTOMOVILES DE OCASION**

Compra-venta  
Completamente Revisados  
Facilidades de pago  
Virgen de Covadonga, 20  
Teléfono 21 37 76. AVILA

—Automóviles de Ocasión MANOLO, revisados y garantizados. Calle de los Maestros, 1. (Junto Bares Cherole y Heidelberg). Teléfono 22 47 67.

El Mercado Nacional de Ocasión de RENAULT-AREVALO, les ofrece esta semana los vehículos siguientes:

VEHICULO	MATRICULA
SEAT-124-Familiar	AV-9079-A
SEAT-124	AV-1420-A
SEAT-131-1600 Diesel	SA-8901-B
	M-0897-BD
SEAT-131-1430	AV-5829-A
SEAT-132-Diesel	ML-2969-A
SEAT-127 4 puertas	AV-6902-B
SEAT-131-1600 Supermirafiori	M-0937-DH
	M-3782-BM
SEAT-RITMO 65 L	AV-14.349
RENAULT-5 TS	VA-52.668
RENAULT-4	NA-6060-A
RENAULT-4 Furgoneta	AV-11.692
	AV-8202
RENAULT-6	M-1095-AU
RENAULT-4 S	AV-5528-A
RENAULT-4 L	AV-3327-A
RENAULT-12 SLE	M-7732-CD
RENAULT-12	AV-5948-A
RENAULT-12	CR-9079-A
CITROEN DYANE 6	B-3103-E
SIMCA-1200 S	SG-17.588
SIMCA-1200 GLE	SG-2320-B
MINI-1000	C-62.476
DKW	B M W-520
EBRO F-275	GC-6093-C
DODGE DART Diesel	ML-11.126
B M W-520	M-2293-B5
MERCEDES 220	CU-4045-B
RENAULT-30 TS	
DUCATI-500 GT	

Estos vehículos son entregados con un contrato firmado de garantía incluyendo piezas y mano de obra por un tiempo de tres meses o 10.000 kms. Además, podemos financiarlos, con una pequeña entrada hasta 2 años. Venga a vernos con confianza, estamos en RENAULT-AREVALO. Teléfonos: 30 00 49 - 30 07 75.

## Exposición y Venta

RASTRILLO: Objetos antiguos, de regalo, joyería y bisutería antigua.

Precios de Rastrillo.

Salones: Hotel Continental.

Días 7 al 15 de junio inclusive.

## José Luis Ramos Guerreira

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA

Consulta previa petición de hora.

Av. José Antonio, 8, 1.º Dcha.

Teléfono 22 42 61 AVILA

C. M. n.º 21

### VENTA DE OFICINAS Y LOCALES COMERCIALES

Situación: C/ Arévalo, esquina Jardín del Recreo

## Informes: GERPI, S. L. de construcciones

Teléfono: 22 25 16

### LAS CANCELAS

## HOSTAL - BAR - RESTAURANTE - MESON

INMENSO SURTIDO DE TAPAS DE COCINA

## ¡NO PIENSE MAS! YA TIENE LO QUE BUSCABA

- Trav. Burgohondo, 4 dormitorios, estrenar, ascensor, ECONOMICO.
- Avda. 18 de Julio, ascensor, calefacción, sol, FACILIDADES.
- Baj. de Sonsoles, 4 dormitorios, salón, calefacción, garage.
- Avda. Portugal, 4 dormitorios, salón, mucho sol, 3.200.000 pesetas.

INFORMACION Y VENTA:

## AGENCIA CAMARAL

Asesoría Técnica y Jurídica  
Administración de Comunidades  
C/ Estrada, 2-2.º - Teléf. 212649

# DISMINUYO LA CONFLICTIVIDAD LABORAL EN EL PRIMER CUATRIMESTRE DE 1980

## Un 44,68 por ciento menos de horas perdidas

Durante el mes de abril se ha confirmado la tendencia al descenso en los índices de conflictividad, así como la disminución del número de trabajadores que secundaron las huelgas.

Según el informe sobre conflictividad elaborado por la CEOE correspondiente al mes de abril, el número de horas de trabajo perdidas por huelgas, una vez deducidas las correspondientes a funcionarios o trabajadores empleados en servicios de carácter público y las huelgas de carácter extralaboral, han sido de 6.391.938. Sin deducir las citadas huelgas, la cifra sería de ocho millones 527.418 horas perdidas, lo que representa una disminución del 44,68 por 100 en relación a abril del pasado año. Como en marzo de 1980 se dejaron de trabajar por huelgas 15.403.640 horas, incluidas las correspondientes

a funcionarios y las debidas a motivaciones extralaborales, el descenso respecto al indicado mes representa un 44,65 por 100. Por otra parte, el número de horas perdidas por trabajador implicado en huelgas durante el mes de abril fue de 29 horas.

Los datos correspondientes a todo el cuatrimestre (enero-abril 1980) confirman el descenso de la conflictividad, objetivo al que se orientaba el Acuerdo Marco Interconfederal, mediante la racionalización y agilización de la negociación colectiva.

El número de horas perdidas en el primer cuatrimestre ha sido de 44.195.562, que significa un 51,76 por ciento menos que en igual período del año anterior.

El número de trabajadores implicados durante el primer cuatrimestre de 1980 fue de 1.247.212, lo que equivale en términos porcentuales a una reducción del 56,02 por ciento, una vez deducidos funcionarios y trabajadores afectados por huelgas debidas a motivaciones extralaborales.

En abril, Asturias y Barcelona, con 14 huelgas, ocupan los primeros lugares en la distribución territorial de los conflictos. A continuación se encuentran Cádiz, La Coruña, Santander, Sevilla y Vizcaya, con 11. Inmediatamente después figuran Málaga (10 huelgas) y Alava (9).

El mayor número de trabajadores implicados en los conflictos corresponde a La Coruña con 72.517, al igual que la cifra máxima de horas perdidas (1.191.688). También se contabilizaron más de un millón de horas no trabajadas por huelgas en Barcelona y Guipúzcoa.

Por ramas de actividad, el metal, con 37,31 por ciento

de las huelgas de abril, destaca sobre los demás sectores. Las horas perdidas en estas alteraciones laborales representan el 50,12 por ciento y se deben, en su mayo-

ría, a los paros del ramo de la construcción naval. En el sector de la construcción, el total de horas no trabajadas fue de 1.632.880.

Del total de huelgas en el

mes de abril, 64 tuvieron ámbito sectorial, lo que representa el 33,16 por ciento, y de las 5.559.704 horas de trabajo perdidas en las huelgas sectoriales suponen el 65,19 por ciento del total.

Las huelgas que afectaron a servicios de carácter público, 20,72 por ciento del total, ocasionaron la pérdida de 1.106.488 horas de trabajo (el 12,97 por ciento).

### GLOSAS AVILESAS

- EL BUSTO AL SEÑOR SANCHEZ ALBORNOZ EN EL CIRCUITO DE SAN PEDRO.
- EJEMPLARES DE RAZA AUTOCTONA AVILEÑA EN LA FERIA DE PORTUGAL.
- EL PROGRAMA DE FIESTAS DE VERANO EN LA CAPITAL.

**E**S propósito del Ayuntamiento, al menos esas son las noticias que tenemos, de levantar un busto al historiador don Claudio Sánchez Albornoz en la Capital. El lugar sí está elegido, pero no el escultor, que lleve a cabo la obra. Dicho busto se instalará en el pequeño jardín, que existe en el Circuito de San Pedro.

**D**E acuerdo con una estadística procedente del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo —Dirección General de Obras Hidráulicas— el embalse de El Burguillo tenía almacenados en el pasado mes de marzo 127 hectómetros cúbicos de los doscientos diecisiete, que mide su capacidad total. En este momento esta cifra se ha incrementado notablemente y está a unos tres cuartos de su capacidad de retención, lo que es una esperanza para la producción de energía eléctrica y también para los numerosos bañistas, que acuden a sus orillas a disfrutar del agua.

**T**ODOS los titulares de fincas de regadío, que existen en las inmediaciones de la Capital, están preocupados, porque cada vez que se hace necesario extraer agua para el consumo de la Capital de los pozos de emergencia, se quedan sin el precioso líquido en los suyos. Esto es un motivo más para que el proyecto de realización de la Presa del Voltoya sea pronto una realidad.

**L**A Asociación de Ganado de Raza Avileña, que tan importante labor ha venido desarrollando en colaboración con los técnicos de la Delegación de Agricultura ha comenzado a recoger el fruto de su esfuerzo y prueba de ello es que un lote de ganado autóctono abulense ha sido trasladado a Portugal para participar en la Feria Internacional, que el país vecino está celebrando.

★ ★ ★

**E**STAMOS relativamente cerca de la fecha en la que tradicionalmente se vienen celebrando las Fiestas de Verano y, aunque ya conocen alguno de los actos, que se desarrollarán con tal motivo, aún no ha sido dado a conocer el programa completo. Comprendemos las dificultades para coordinar y patrocinar los distintos actos que la componen, pero no estaría de más que se ofreciera al menos un avance de lo que hay preparado en firme hasta el momento. Todavía quedan muchas personas, que no tienen decidido su veraneo y ese atractivo podría ser el peso, que inclinara la balanza hacia nuestra Ciudad, sobre todo si se tiene en cuenta que por parte de la Secretaría de Turismo se está desarrollando una campaña para que los españoles conozcamos mejor lo nuestro, antes de proyectar viajes al extranjero más arriesgados y más costosos.

G. Z.

*Si usted gana más de 300.000 ptas. al año está obligado a declarar*

Si sus ingresos sobrepasan las 300.000 Ptas. anuales se encuentra obligado a declarar por el Impuesto sobre la Renta.

*Contribuir da derecho a exigir*



IMPUESTO SOBRE LA RENTA

### ELECTRONICA

## AVILA, S. A.

Avda. José Antonio, 15 Teléfono 22 33 33

- Antenas colectivas.
- Porteros automáticos.
- Videos-porteros.
- Intercomunicadores.
- Contratos de mantenimiento y conservación.

**SERVICIO TECNICO GARANTIZADO**

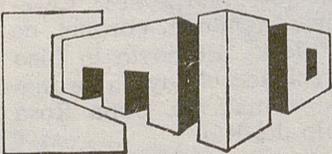
### Auto Escuela "San Cristóbal"

20 AÑOS FORMANDO CONDUCTORES  
MUCHOS DE NUESTROS ALUMNOS SON HOY PROFESORES

Duque de Alba, 10

Teléfono: 22 19 24

AVILA



CONSTRUCCIONES

## APARTAMENTOS EN C/ SANTA FE

- 2 y 3 dormitorios.
- Comedor.
- Cocina.
- Baño.
- Terraza.
- Agua caliente centralizada —con interacumulador—
- Calefacción central, termostato ambiente HONEYWELL en salón, para regulación de tem-

peratura durante las 24 horas del día. Contador que registra el tiempo de uso de calefacción en la vivienda.

- Radiadores de aluminio.
- Mínimos gastos en comunidad.
- Facilidades de pago.
- Precio total de la vivienda desde 1.700.000 ptas. hasta 2.924.000.

Información y venta: Teléfono 22 10 73

# Ciudad y

## Buzón de urgencia

### La biblioteca y los servicios del Rastro Chico

Sr. Don Antonio García Zurdo. Director de EL DIARIO DE AVILA.

AVILA.

Muy Sr. mío:

Soy un abulense que reside en Madrid, suscrito a EL DIARIO DE AVILA y que suelo venir con cierta frecuencia a esta ciudad, ya que la encuentro extraordinaria en casi todos sus aspectos.

Uno de los aspectos que menos me agrada, y que se está viendo aumentar últimamente, es el descuido y abandono que tienen nuestros pocos jardines públicos. Pero lo que más me ha llamado la atención y ha encendido mi ira, ha sido el total y absoluto abandono de la Biblioteca Municipal existente en el jardín del Rastro Chico, así como los servicios.

Es de vergüenza su estado y no dice nada en favor de los que contribuyeron a su estado actual, así como de las autoridades municipales, que han dejado y consentido que llegase a estar

como está. La Biblioteca, aunque pequeña, siempre ha cumplido su importante misión y se podía hacer uso de ella, porque la cuidaba una señora, quien atendía a los peticionarios de libros. Ahora, no sabemos por qué, ya no existe tal señora; no existen ventanas en el edificio, no están los libros —que espero estén recogidos en alguna dependencia municipal— y falta muy poco para que ese edificio que fue Biblioteca, se convierta en un muladar, aprovechando también el que los servicios allí existentes no funcionan.

Por ello, señor director, aprovecho la amabilidad de su periódico, para poner este asunto a la luz, a fin de que por nuestras autoridades municipales se arbitren las soluciones necesarias y esa Biblioteca Municipal y esos servicios del jardín del Rastro Chico, vuelvan a cumplir la misión que, hasta hace poco, realizaban para todos los abulenses y de otros lugares que quisieran hacer uso de ellos.

Muchas gracias por su amabilidad, al publicar estas líneas. Reciba un saludo de DANIEL C. G.

**Autoescuela COLLADO**

## «EL CIMBALILLO»

### El mejor con el cencerro

Un amigo amante de la naturaleza, que aprovecha cualquier rato libre para pasar las horas en el campo y en los pueblos, manifestaba su agradable sorpresa a un vecino de uno de estos municipios, no muy lejano de la capital, de que, a diferencia de lo que ocurría en otras poblaciones, allí los pájaros se contaban por miles. No se explicaba bien este extraño fenómeno, cuando los herbicidas y productos químicos se utilizan a veces indiscriminadamente. La mujer, que tenía gana de hablar y se enorgullecía de que tal suceso ocurriera en su tierra, dijo con satisfacción: ¡Pues fíjese si habrá pájaros, que vienen muchos de Avila a cazarlos y parece que cada vez hay más! Pero ¿y el alcalde lo permite? —preguntó sorprendido el visitante—. ¡Anda —replicó la mujer— si el alcalde es el que mejor sabe cazar con cencerro!

## Ayuntamiento de Sotillo de la Adrada

El Pleno de este Ayuntamiento en sesión del día 29 de mayo de 1980, acordó aprobar inicialmente el ESTUDIO DE DETALLE de la finca al sitio de Los Rosales en suelo urbano de esta población, presentado por DON PEDRO RODRIGUEZ FERNANDEZ, cuyo proyecto se somete a información pública, por espacio de un mes, conforme determina el artículo 140 del Reglamento de Planeamiento de 23 de junio de 1978, durante cuyo plazo podrá ser examinado y formular las alegaciones que procedan.

Lo que se publica para general conocimiento.

Sotillo de la Adrada, 3 de junio de 1980.

El alcalde, *Ilegible*.

## Mucha animación en la barriada de Santo Tomás

Como ya informamos oportunamente la barriada abulense de Santo Tomás celebra en estos días sus fiestas patronales. Con tal motivo la Asociación de Vecinos de la misma ha organizado diversos actos, que se están desarrollando con gran animación y participación.

Ayer domingo, por la tarde, a las seis, tuvo lugar, en el convento de los Padres Dominicos, una solemne Misa concelebrada, seguida por numerosos fieles, que, a continuación, acompañaron al Santísimo Sacramento en su recorrido procesional por las calles de la barriada. Seguidamente, a

la puerta de la parroquia, tuvo lugar la subasta de regalos, que resultó muy animada y concurrida, alcanzándose precios muy elevados por diferentes artículos, como, por ejemplo, una hogaza de pan, que se adquirió en mil pesetas.

Más tarde se organizó un baile, que duró hasta altas horas de la noche y al que asistieron los jóvenes y menos jóvenes de este barrio de Santo Tomás, así como otros muchos abulenses de la ciudad y de pueblos cercanos a la capital.

El sábado por la noche tuvo lugar, igualmente, un concurridí-

simo y alegre baile-verbena, amenizado por un buen conjunto músico-vocal.

## Quinario en honor al Sagrado Corazón

Hoy, lunes, comienza en la S. A. I. Catedral un solemne quinario que el Apostolado de la Oración celebra en honor del Sagrado Corazón de Jesús. Todos los días, a las siete y media de la tarde, tendrá lugar la Santa Misa con homilía que será oficiada por el párroco de San Pedro, don Francisco López Hernández, rezándose a continuación las preces del quinario con Exposición Mayor del Santísimo Sacramento.

## Vida de Sociedad

### ENLACE SESE TUESTA-GOMEZ ROJO



A primeras horas de la tarde del pasado sábado se celebró, en la iglesia parroquial del Inmaculado Corazón de María, el enlace matrimonial de la bella señorita María del Carmen Sesé Tuesta, con el joven teniente piloto del Ejército del Aire, Pablo Gómez Rojo.

La novia, que estaba elegantemente vestida, llegó al altar de la iglesia, muy bien adornado con flores naturales, del brazo de su padre y padrino de ceremonia, don José María Sesé Cereuela, teniente coronel de Artillería. El novio lo hizo ofreciendo el suyo a su madre y madrina, doña Rosa Rojo del Río.

Allí, en el altar, les esperaba el párroco, don Jesús Jiménez Bustos, quien presidió la misa de velaciones, concelebrada con otros cuatro sacerdotes, y bendijo la unión, pronunciando en el momento oportuno una homilía relativa a cómo deben de iniciar y seguir su vida matrimonial esta joven pareja formada por María del Carmen y Pablo.

Terminada la ceremonia religiosa los nuevos esposos firmaron en el «Libro de Familia» y en el acta matrimonial, que fue atestiguada, por parte de la novia, por sus tíos, don Luis y don Fernando Sesé Cereuela; su hermano, don Jo-

sé María Sesé Tuesta y don José María Polo del Vado.

Por parte del contrayente lo hicieron su padre, don Pablo Gómez Alcalde; sus tíos don Jesús, don Julio y don Alfonso Gómez Alcalde, y don Ricardo Álvarez Santos.

A continuación los familiares y numerosos invitados se trasladaron al Hotel Palacio Valderrábanos, donde fueron obsequiados con una comida por el nuevo matrimonio Gómez Sesé, que emprendió, después, su viaje de «luna de miel» a las islas Canarias, para luego regresar a la Península y fijar su residencia en la localidad sevillana de Utrera.

A las muchas felicitaciones recibidas por los recién casados y sus respectivas familias se une la de EL DIARIO DE AVILA.

¡Enhorabuena!

(Foto: LUMBRERAS).

## Isidoro Heras Olaz

Medicina Interna

Electrocardiografía

Rayos X y Endoscopias

Consulta de 11 a 1

C/ Martín Carramolino, 10, Bajo, derecha. Teléf. 21 16 44.

C. S. 323.

## El Tiemblo

### Recital de «Hékaton»

Organizado por la asociación juvenil «Avila Joven», se celebró en la noche del sábado un recital de música popular castellana a cargo del grupo folk abulense, «Hekaton», en la discoteca «Toros de Guisando» de la localidad.

El conjunto abulense interpretó varias canciones de su repertorio, en la primera ocasión que actuaba en El Tiemblo, siendo muy aplaudido por los numerosos asistentes que se encontraban en la discoteca.

Calle Madrigal A. Torres,

4.—LLAVE EN mano—

Junto oficina la Unión y

El Fénix.—4 dormitorios,

calefacción y agua caliente

central, aislamiento

térmico en muros exte-

riores, trastero, parquet,

participación en local. In-

formes en el mismo edi-

ficio todos los días, in-

cluso sábados de 3.30 a

6. Venta de locales co-

merciales en Paseo San

Roque, 2 y 4, de 100 a 500

m<sup>2</sup>. Precios interesantes.

## Auto - Escuela SALVA Hermanos ALONSO

LES GARANTIZA UN PERFECTO APRENDIZAJE

Calle Estrada, núm. 2. Teléfono 21 28 45. AVILA

# Tierra de Avila

## Las Navas del Marqués

### Mañana comienza la Semana Ecológica

La semana del 9 al 15 de junio va a revestir particular importancia en las Navas del Marqués, ya que durante esos seis días la Naturaleza se va a convertir en la principal protagonista de la villa.

¿Qué se pretende con la semana ecológica? Sensibilizar y mentalizar a las personas para que cuiden de la Naturaleza. El medio ideal para combatir tantos y tantos elementos de contaminación consiste en la mentalización y en la responsabilidad social acerca de la conservación del medio ambiente. Las Navas del Marqués no está contaminada; por eso es necesaria una educación para evitar que ocurra, adquiriendo un hábito de responsabilidad con el medio ambiente que nos rodea y así poder responsabilizar a los demás, por que «CUIDAR A LA NATURALEZA ES CUIDARNOS A NOSOTROS MISMOS».

Por todo ello, la Asociación Socio-Cultural «Magalia» ha organizado esta semana ecológica, encontrando el apoyo económico y la colaboración del Ayuntamiento, Icona, parroquia y Castillo de Magalia.

El programa para dicha semana es el siguiente:

**MARTES, 10 DE JUNIO.** Documental y conferencia sobre «El medio ambiente» en el salón parroquial, a las siete de la tarde.

**MIÉRCOLES, 11 DE JUNIO.**—Día del árbol: plantación de cincuenta cedros en la piscina del Campo Municipal, a las cinco y media de la tarde.

**VIERNES, 13 DE JUNIO.** Día de la Naturaleza: a las cinco y media de la tarde. «Limpia del Valladolid», con posterior concurso para todas las edades.

**SABADO, 14 DE JUNIO.** Clausura de la semana, Reapertura del Parque Municipal, concurso de disfraces, entrega de premios y actuación de los grupos folklóricos de Candeleda y «Trece Roeles», de las Navas del Marqués. Todo ello será a las cinco y media de la tarde, en el Parque.

Durante toda la semana estará abierta una exposición con trabajos escolares sobre «La semana Ecológica», ubicada en el grupo escolar de primera etapa de E. G. B.

## Relación de vacantes de veterinarios titulares

En el tablón de anuncios de la Delegación Territorial del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social, figura expuesta la relación de plazas vacantes del Cuerpo de Veterinarios titulares para ser ofrecidas a los opositores aprobados en las Fases de Oposición libre y Concurso-Oposición restringido, en las Pruebas selectivas para ingreso en dicho Cuerpo,

convocadas por Orden Ministerial de 7 de marzo de 1978.

Igualmente se expone copia de la O. M. de 2 de junio de 1980, que próximamente se publicará en el «B. O. E.», por la que se rec-

tifican errores de la de 29 de mayo de 1980 que establecía el procedimiento de solicitud de destino provisional de los opositores aprobados en las Pruebas selectivas para el ingreso en el Cuerpo de Veterinarios titulares.

Avila, junio de 1980.

**Autoescuela COLLADO**

EL DELEGADO TERRITORIAL.

# EL 12

Para los tiempos que corren. Porque elegir un Renault 12 significa economía de consumo y de mantenimiento, sin renunciar a un gran coche. Su confort y acabado se integran en una mecánica pensada para durar. Donde la elegancia de su línea y la moderna funcionalidad de su diseño significan al tiempo dureza y economía.

En sus versiones Berlina y Familiar los Renault 12 cumplen hoy todo lo que se le pide a un gran coche. Por muchos años.

Renault 12: Valor permanente.

#### CARACTERISTICAS TECNICAS

- Renault 12 TS motor 1397 cm<sup>3</sup> • Renault 12 TL motor 1289 cm<sup>3</sup>
- Versiones: Berlina y Familiar • Tracción delantera • Servofreno
- Dirección de cremallera.



## RENAULT 12

“Valor permanente”

Facilidades de pago:  
Renault Financiaciones, S. A.



Luis Guerras  
del Castillo

LABORATORIO  
DE ANALISIS  
CLINICOS

C/ Alfonso el Sabio, 7  
Portal 1.º - 6.º A  
Teléfono 22 15 77 AVILA

# Nuestra AGENDA

## CARTELERIA

OFRECIDA POR

Chocolates



Cafés

P.º Don Carmelo, 26

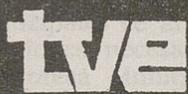
Teléf. 22 05 91

TOMAS LUIS DE VICTORIA: 8 y 10,45. «NOVECEN-TO». (1.900 1.ª Parte). (Autorizada mayores 18 años).

REYES CATOLICOS: 8 y 10,45. «EL ABOGADO DEL DIABLO». (Autorizada mayores de 14 años).

CINEMA CLUB: 8 y 10,30. «DESEO DE MUJER». (Autorizada mayores de 18 años).

## Programas de



PARA HOY

### PRIMERA CADENA

- 18,15: Carta de ajuste.
- 18,30: Apertura y presentación.
- 18,35: Barrio Sésamo.
- 19,05: La mansión de los Plaff.
- 19,40: Un mundo para ellos.—"Un año de edad".
- 20,15: Documental.
- 21,00: Telediario.—Segunda edición.
- 21,30: 300 millones.
- 22,30: Grandes relatos. "Detroit" (Episodio núm. 10).
- 23,30: Ultimas noticias.
- 23,55: Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 19,30: Carta de ajuste. "Clarence Gatemouth Bown".
- 19,45: Presentación y avances.
- 19,47: Redacción de noche.
- 20,35: Revista de cine.
- 21,45: Opinión pública.
- 22,20: A fondo.—"Christian Barnard".
- 23,25: Buenas noches.
- 23,28: Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

### PRIMERA CADENA

- 13,45: Carta de ajuste.
- 13,55: Apertura y presentación.
- 14,00: Programa regional simultáneo.
- 14,30: Gente, hoy.
- 15,00: Telediario.—Primera edición.
- 15,30: Gaceta cultural.
- 15,45: Revista de prensa.
- 16,15: Bob Crane.
- 16,30: Despedida y cierre.
- 18,15: Carta de ajuste.
- 18,30: Apertura y presentación.
- 18,35: Barrio Sésamo.
- 19,05: Destino: Plutón.
- 20,00: Entre dos que bien se quieren.—"La hija de Dee Dee".
- 20,30: Revista de toros.
- 21,00: Telediario.—Segunda edición.
- 21,30: Primera página.
- 22,30: Grandes relatos.—"Josefina" (Episodio 1).
- 23,30: Ultimas noticias.
- 23,55: Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 19,30: Carta de ajuste.
- 19,45: Presentación y avances.
- 19,50: Redacción de noche.
- 20,35: Polideportivo.
- 21,00: Retrato en vivo.
- 22,00: Tribuna de la Cultura.—"Pérez Galdos: su obra y su entorno".
- 22,45: Flamenco: ayer y hoy: "Del llanto a la protesta".
- 23,30: Despedida y cierre.

● Este signo indica la calificación moral.

## Efemérides de hoy

- 632.—Muerte de Mahoma, fundador del islamismo. Fue sepultado en un mezquita de Medina (Arabia), desde entonces considerada como ciudad santa por los musulmanes.
- 1283.—Victoria naval de Malta por los aragoneses, dirigidos por Roger de Lauria, y conquista de dicha ciudad, entonces en poder de los franceses.
- 1781.—Nacimiento en Wylan (Inglaterra) de Jorge Stephenson, hijo de un peón caminero, quien inventó la locomotora.
- 1816.—Nace el polígrafo mejicano Manuel Orozco y Guerra, historiador, arqueólogo, ingeniero y abogado, autor de "Una historia antigua y de la conquista", entre otras muchas.
- 1868.—Ensayo en el río Sena, con el yate "Le Puebla", de utilización del petróleo en la navegación a vapor.
- 1870.—Fallece en Londres, víctima de un derrame cerebral, el novelista británico Carlos Dickens.
- 1873.—En Monovar (Alicante), nace José Martínez Ruiz, "Azorín", escritor, ensayista y crítico.
- 1895.—Nace en Almansa (Albacete), Santiago Bernabéu, abogado, futbolista y presidente del Club de Fútbol Real Madrid, durante muchos años.
- 1941.—Las fuerzas francesas libres, apoyadas por los ingleses, invaden Siria, en represalia por haber puesto a disposición del Eje las bases aéreas del país el Gobierno francés de Vichy.
- 1943.—Fallecimiento del poeta colombiano Guillermo Valencia.
- 1961.—El duque de Kent contrae matrimonio con Katherine Horsley.

## Mañana

### JUNIO

162-1980-204  
Sol: 4,44 a 19,43.—Luna: 3,11 a 17,4  
Luna nueva el 12

# 10

Unicamente son inmutables los grandes sabios y los grandes ignorantes.—CONFUCIO.

## MARTES

Ss. Timoteo, Máximo, Asterio, Alejandro, Aureliano y Bardón, obs.; Maurino, ab.; Crispulo y Restituto, Zacarías, Getulio, Cereal, Amancio y Primitivo, Tripodos, Benjamín, Félix y Victoriano, dcs.; Blanco y Diosdado, Aresio y Rogato, mrs.

Misa: De Feria.

## J. Luis Movilla Manrique

MEDICO OCULISTA  
Consulta diaria, tardes (excepto sábados)  
Lentes de contacto  
Avda. de Portugal, 8-2.º-B.  
TELEFONO: 21 34 73  
AVILA C. S. n.º 1

- Conductor: una pelota nunca rueda sola. Tras ella, surgirá un niño.

## Farmacias en servicio de urgencias

Semana	Día	Farmacéutico
Lunes	9	D. Luis Guerras del Castillo (Batalla de Brunete, 3) — Teléfono 22 15 77—
Martes	10	D. Antonio Fdez. de la Puente (Plaza de Santa Teresa, 6) —Teléfono 21 12 66—

## TELEFONOS DE URGENCIA

### CENTROS SANITARIOS

- Hospital ... .. 221600 y 221400
- Cruz Roja Española 211084
- Ambulancias de la Dirección Provincial de Salud ... .. 221688
- Urgencias de la Seguridad Social ... 212999

### ORDEN PUBLICO

- Policía... .. 091
- Comisaría ... .. 220233
- Policía Nacional ... 220199
- Guardia Civil ... .. 211070
- » » Tráfico. 221888
- Policía Municipal ... 211188

### COMUNICACIONES

- Telégrafos ... .. 222000
- R. E. N. F. E. ... .. 220188
- Teléfonos (Información) ... .. 007
- Teléfonos (Averías). 004

### TAXIS (Paradas)

- Plaza Santa Teresa. 211959
- Estación ... .. 220149
- Nocturno... .. 211188

### BOMBEROS

- Parque ... .. 211080

### En la provincia

- ARENAS DE SAN PEDRO
- Guardia Civil ... .. 370004
- Ambulancias ... .. 370048

### AREVALO

- Cruz Roja ... .. 300864
- Guardia Civil ... .. 300011
- Ambulancias... .. 300881

### BARCO DE AVILA

- Guardia Civil ... .. 340010
- Ambulancias ... .. 340336 y 340221

### PIEDRAHITA

- Guardia Civil ... .. 360022
- Ambulancias ... .. 360260

### LAS NAVAS DEL MARQUES

- Guardia Civil ... .. 340010
- Cruz Roja ... (91) 8970102

### EL TIEMBLO

- Guardia Civil (91) 8610254
- Ambulancias... (91) 8610254

### CEBREROS

- Guardia Civil (91) 8630000

### CUPON PRO CIEGOS

- Número premiado e! tía 7: 1 3 2

## AMBULANCIAS

## ANTONIO ALVAREZ

Dotadas de radio-telefono

Teléfonos 211220 y 212460

AVILA

Más información local y provincial

**Piedrahita**

# CICLO MUSICAL: ARPA

Organizado por el Excmo. Ayuntamiento de esta villa, en colaboración con la Dirección General de Música y Teatro —MINISTERIO DE CULTURA— se celebrarán tres conferencias-conciertos de Arpa por María-

Rosa Calvo-Manzano, en la iglesia de las MM. Carmelitas Calzadas, durante los días 1, 8 y 15 de junio, con un gran programa de obras de revelantes autores, por lo que es de esperar la presencia de mucho público.

La concertista María-Rosa Calvo Manzano, además de llevar la Cátedra de arpa en el Conservatorio de Madrid, es solista de la Orquesta Sinfónica de RTVE. Dirige los cursos de arpa de «Música en Compostela»; los de perfeccionamiento en el Conservatorio de Menéndez y Pelayo (Santander) y ha dado conciertos en todo el mundo, preferentemente en EE. UU.

Esperamos muchos aciertos para que el respetable quede debidamente complacido. Vaya de antemano nuestra sincera felicitación

## CAMPEONATO ESCOLAR DE CAMPO A TRAVES

El día 30 de mayo se ha

llevado a cabo en el Parque Municipal un gran campeonato escolar por alumnos de ambos sexos. Con buen número de competidores, de los Centros Docentes de E. G. B. de la localidad.

A pesar de lo desagradable del tiempo, por la abundante lluvia, esto no evitó que se celebrase la competición, siendo mucho el público que acudió a presenciarlo.

En fin, no obstante, repetimos, hubo animación y se entregaron valiosos regalos a los vencedores, donados por Bancos, Cajas de Ahorro, establecimientos comerciales y por particulares amantes del deporte, cuyos trofeos, en gran cantidad y variedad se exhibían

en los escaparates del establecimiento comercial «Gil Gómez Roper», sito en la Plaza de España.

Nuestra felicitación a los organizadores que han puesto todo su entusiasmo.

## GESTORIA «DÍAZ»

En local que reúne todas las condiciones necesarias, y atendida por personal competente, ha abierto sus puertas al público la Agencia «Gestoría Díaz», en la calle Calleja número 4, con lo cual se ha cubierto una verdadera necesidad en esta villa. Deseamos que tenga verdaderos éxitos.

TOS - SAN.

## AVILA hace medio siglo

### IMPRESIONES DE AYER

Desde las primeras horas de la mañana los madrugadores hablaban de la corrida que por la tarde iba a celebrarse. A medida que entra el día, el sol va calentando la atmósfera y deja sentir su tonificante influjo en el espíritu de aquellos que se lanzan a la calle en busca de nuevas impresiones.

Los bares y cervecerías se encuentran muy concurridos. Hay un animado paseo por la plaza de Santa Teresa amenizado por los acordes de la Banda Municipal. Muchas son las personas que discuten sobre el festival taurino; se habla de la labor que han de realizar los decididos muchachos. Ello motiva controversias en defensa de los correspondientes «ídolos», poniendo de manifiesto alguna condición personalísima de los lidiadores: el valor de unos, la tranquilidad, el arte y la destreza de otros.

Sin embargo, al tratar de las bellas y distinguidas señoritas que presidirán la lidia no surge discusión alguna; todos coinciden unánimemente en que estarán admirablemente hermosas, realzados sus naturales encantos con las clásicas prendas de la fiesta. Se espera con gran avidez la hora de la misma: unos para ver a sus amigos, objeto de las discusiones surgidas, lanceando de capa, en suerte de banderillas, o de muleta, o sea en plena faena con su rival. Otros para contemplar ese cuadro halagador y risueño que nos ofrece esta clase de espectáculos formado por el grupo de bellas señoritas que desde el palco presidencial contribuyen al mayor esplendor del acto.

Llega la tarde, se acerca la hora señalada, la multitud, en animados grupos, marcha hacia la plaza. Entusiastas e indiferentes van hacia el lugar de la fiesta para apreciar el valor y el arte y para contemplar la animación del momento. Por nuestras calles circulan engalanados automóviles, con magníficos y policromados mantones, destacando de su fondo rojo las lindas presidentas que, henchidas de gozo se dirigen a la plaza, lanzando de sus ojos destellos de luz y vida a través de los encajes de su clásica mantilla.

El espectáculo que ofrece nuestra ciudad en estos días es encantador, impresiona gratamente al que le contempla y esperamos, por consiguiente, que se repita esta clase de fiestas tan genuinamente españolas.

## F. Gómez de Liaño

OFTALMOLOGO

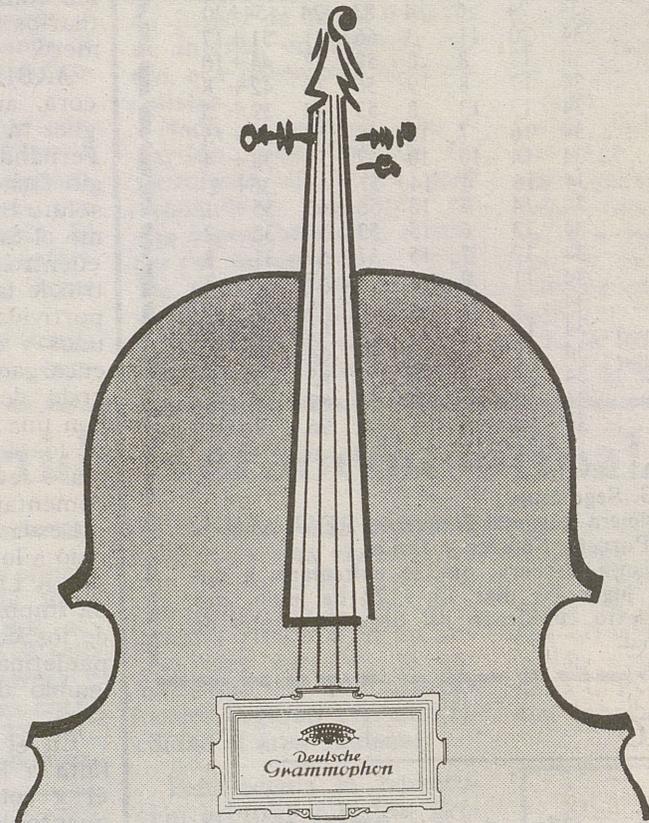
Cirugía Ocular - Lentillas

Consulta de 4 a 8 (excepto sábados)

Paseo Don Carmelo, 22 - Bajo - Teléfono 22 40 24

(Frente al Parque de San Antonio)

C. M. n.º5



## LA MEJOR MUSICA LOS MEJORES DISCOS A LOS MEJORES PRECIOS

El catálogo completo de Deutsche Grammophon en condiciones excepcionales

Si es usted aficionado a la buena música, y si le gusta escuchar esta música en las mejores condiciones técnicas y en sus mejores interpretaciones (estamos hablando, naturalmente, de los discos DEUTSCHE GRAMMOPHON - ARCHIV) le interesa esta noticia: Todos los discos y todas las

musicassettes del catálogo general DEUTSCHE GRAMMOPHON - ARCHIV pueden ser adquiridos ahora en unas condiciones excepcionales hasta el 30 de junio. También están ya a la venta los álbumes de novedad de la Oferta de Primavera. Infórmese y aprovéchese de esta oferta única en:

# DISCO 70

C/ Don Ferreol Hernández, 2

Teléfono: 21 15 56 AVILA

Y en las mejores tiendas de discos de España



RESTAURANTE

COPACABANA

BODAS Y BANQUETES

Le ofrece, GRATUITAMENTE, el baile de su boda en la

Discoteca "COPACABANA OFRECEN

MARCADOR

PRIMERA REGIONAL -GRUPO I-

- SEGOVIANA, 9; YEPES, 0.
- POZUELO, 2; EL ESCORIAL, 0.
- VALLECAS, 0; RIVA/70, 1.
- LAS NAVAS, 4; SANTA BARBARA, 1.
- UNION, 3; OSIRIS, 2.
- SONSECA, 3; CALASANCIO, 0.
- AZUQUECA, 1; IMPERIO ELIPA, 0.
- TARANCON, 3; REAL AVILA, 1.
- VILLAVICIOSA, 3; ACUEDUCTO, 1.

CLASIFICACION FINAL

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos.
REAL AVILA	34	24	6	4	83	24	54+20
Segoviana	34	20	11	3	66	31	51+17
Pozuelo	34	18	8	8	59	37	44+10
Sonseca	34	17	8	9	56	32	42+ 8
Unión	34	13	13	8	53	44	39+ 5
Santa Bárbara	34	16	7	11	68	53	39+ 5
Riva/70	34	14	10	10	62	50	38+ 4
Tarancón	34	16	4	14	57	45	36+ 2
Azuqueca	34	14	7	13	56	63	35+ 1
Vallecas	34	13	6	15	53	56	32- 2
Osiris	34	12	7	15	57	59	31- 3
Acueducto	34	11	9	14	45	57	31- 3
Imperio Elipa	34	8	12	14	36	48	28- 6
LAS NAVAS	34	12	4	18	51	61	28- 6
Villaviciosa	34	12	4	18	46	64	28- 6
El Escorial	34	11	3	20	39	65	25- 9
Calasancio	34	6	6	22	40	82	18-16
Yepes	34	4	5	25	40	96	13-21

Campeón: REAL AVILA.  
Subcampeón: G. Segoviana.  
Ascenden a Primera Regional Preferente: REAL AVILA, G. Segoviana, Pozuelo, Sonseca y Unión.  
Promociona: Santa Bárbara, que se enfrentará, a doble partido, a jugar los días 15 y 22 de junio, con el Boetticher, sexto clasificado del Segundo Grupo de Primera Regional.

CICLISMO

GONZALEZ, CAMPEON DE ESPAÑA DE AFICIONADOS.

PUERTO LUMBRERAS, (Murcia), 7 (Efe).—El vitoriano González se proclamó hoy campeón de España de Aficionados de Ciclismo, después de un recorrido de 177 kilómetros. En los que invirtió cuatro horas diecinueve minutos y cinco segundos, a 39,369 kilómetros por hora.

En segunda posición, con el mismo tiempo, se clasificó el albaceteño Ibáñez.

Participaron 175 corredores, de las principales Federaciones Españolas.

Salida rápida, intento de escapada continuo y ya desde Lorca escapan el murciano Juan José Velasco y el valenciano Dionisio Monje y así van en solitario unos 17 kilómetros en dirección a Aguilas. Saltan del pelotón Edizarte y el valenciano Fons

que tras una ventaja de unos diez kilómetros enlazan con los dos escapados.

En el puerto de La Cruceta se descolgó el murciano Velasco y se formó un grupo de ocho corredores que ya se pusieron en cabeza y así han rodado toda la carrera.

Al entrar en el segundo circuito seguían en la misma posición: los destacados y otro pelotón a unos 3 minutos, entre los que iba Gínés García y Juan José Velasco.

En la cuarta vuelta saltan con fuerza Ibáñez y González y se marchan en solitario en busca de la meta y así se presentan los dos, ganando al sprint González.

En tercer lugar entró Mira, de Santander a 4,20, llegando con éste varios corredores más.

Cerrojazo a la temporada

3-1, victoria del Tarancón sobre el R. Avila Brotón en el minuto 91 consiguió la última diana

CAMPO.— Municipal de Tarancón con terreno de juego en inmejorables condiciones y césped cuidadísimo. Tarde encapotada con lluvia intermitente y buena temperatura. Aceptable entrada en día de ayuda al club.

ALINEACIONES:

C. D. TARANCON.—Yunta; Julio, Salso, Fernando, Leyva; Sarmiento, Luis, Foncho; Tomás, Morán y Chema.

En el minuto 60 Ignacio suplió a Salso y en el 86 Mateos a Morán.

REAL AVILA C. F.—Gaspar; Lastras, Ortega, Pedro, Fernando; Javi, Brotón, Alvarez; Verdugo, Blázquez II y Escobar.

En el intermedio Enriquez reemplazó a Blázquez II y en el minuto 66 Escobar tomó el camino de vestuarios sustituyéndole Palmero.

ARBITRO: Francés Yécora, auxiliado por Rodríguez Álvarez y Fernández Fernández, todos del Colegio Castellano. Desastre absoluto tanto el principal como el Sr. Rodríguez. El encuentro se desarrolló dentro de la más exquisita deportividad por parte de unos y otros, pero ellos se encargaron de complicar todo de forma absurda y con una parcialidad a favor de los de Tarancón, que incluso levantaron sonrisas y comentarios en las gradas.

Desde el comienzo persiguió a los jugadores abulenses. A Lastras le hizo la vida imposible como al resto de los defensas visitantes y paulatinamente se fue tornando descaradamente casero.

En el minuto 30 señaló falta a Pedro que sólo vio él y consecuente al lanzamiento de la misma llegó el primer tanto local. A los 3 minutos de la segunda mitad se ignoró una clara mano de un atacante conuense y sí «vió» lo que no se produjo; mano de Fernando que se señaló a instancias del auxiliar Rodríguez Alvarez, que al ser dentro del área se convirtió en penalti y en el segundo tanto local tras su lanzamiento.

El propio Sr. Rodríguez Alvarez, llegó incluso a insultar gravemente al jugador Alvarez y a varios seguidores abulenses que se encontraban cerca de su banda. Total un desastre arbitral para finalizar la temporada.

GOLES:

1 - 0. Minuto 30; Pedro arrebató limpiamente un balón a un jugador rival a la altura de la línea media propia y el colegiado incomprensiblemente señala falta contra el cuadro abulense.

Lanza Sarmiento con la izquierda y muy fuerte colándose el cuero por la es-

cuadra derecha de la meta de Gaspar, que llegó a tocar el balón pero sin conseguir desviarlo.

2-0. Minuto 48; jugada por la derecha del cuadro local, en la que Tomás se ayuda con la mano para llevarse la pelota. Cuando llega al borde del área centra y el cuero golpea en el pecho de Fernando pero uno de los jueces de línea señala el punto fatídico. Lanza Luis por la izquierda y marca.

3-0. Minuto 84; La jugada más bonita de la tarde. Con internada rapidísima de Tomás por la derecha con centro final sobre Chema que a la media vuelta bate a Gaspar.

3-1. Minuto 91; en el descuento Javi envía alto sobre el área local y Brotón de cabeza bate a Yunta por alto.

DEPORTIVIDAD

ANTE TODO

El Tarancón organizador del encuentro final de la temporada, saltó al terreno de juego e hizo la clásica calle para que por ella pasaran todos y cada uno de los jugadores abulenses a los que rindieron un cálido homenaje por haberse proclamado campeones del gru-



PRESENTA AL JUGADOR DESTACADO EN EL AVILA



Dentro del tono discreto de todo el conjunto abulense, merece mención especial la actuación de Javi.



CONCESIONARIO DE RELOJ DUWARD —Extensa colección—

¡¡REGALOS!! San Millán, 2 Duque de Alba, 1

po. Obsequió a todos los encarnados y además el capitán local Sarmiento entregó a Ortega una placa conmemorativa del campeonato conseguido.

Unos y otros se emplearon en el terreno con total y absoluta deportividad y también ambos cuadros presentaron los clásicos 4-3-3 de rigor en un partido en el que los dos equipos sólo pretendían realizar un buen encuentro sin mayores precauciones. Todo hacía presagiar por tanto que el encuentro serviría para que los abundantes espectadores que se congregaron en las gradas, pasaran una tarde agradable sin importar para nada el resultado.

Se producían los choques lógicos pero sin que hubiera por parte de unos u otros la menor intencionalidad.

El Real Avila, había dado entrada a dos hombres que no actúan habitualmente. Javi en la medular formando línea con Brotón y Alvarez y en la punta Blázquez II, que tampoco ha estado presente con asiduidad en las filas abulenses.

El juego se desarrollaba principalmente en el centro del terreno y las incursiones eran desbaratadas casi siempre por las zagas respectivas. Así las cosas, no registramos ocasiones de gol, hasta el minuto 18 en el que tras una buena jugada Alvarez - Escobar, acaba con disparo de Brotón que detiene el meta en gran intervención.

Pero para entonces, ya había comenzado la persecución arbitral a los hombres de la zamarra encarnada, a los que señalaba una y otra vez faltas verdaderamente ridículas. Con ello comenzó el amedrentamiento, llegándose incluso a que los abulenses dejaran pasar a sus rivales ante el concierto, desmesurado de silbato del Sr. Francés Yécora.

El dominio territorial pasó a corresponder a los locales, que se empleaban con ardor pero siempre con deportividad; pero a pesar de su dominio, sus acciones no eran excesivamente peligrosas para el marco que defendía Gaspar.

No obstante el Tarancón consiguió su primer y único tanto de la primera parte, tras una falta imaginaria y trallazo de Sarmiento desde muy lejos que no supo atajar el meta visitante.

Tras el intermedio, Blázquez II se quedó en los vestuarios y saltó al césped Enriquez para intentar dar más mordiente a la vanguardia abulense. El campeón encarriló el juego y se acercaba con mayor facilidad a los dominios de Yunta, aunque a los tres minu-

(Pasa a página siguiente)

CON BUEN FUTBOL Y MUCHO TESON...

LA A. D. LAS NAVAS SALVO LA CATEGORIA AL VENCER, 4-1, AL SANTA BARBARA

Los toledanos fueron incapaces de frenar el "vendabal" navero

Polideportivo Municipal de Las Navas del Marqués.—Terreno de juego en inmejorables condiciones. Viento fuerte y entrada aceptable.

**ALINEACIONES:**  
A. D. LAS NAVAS.—Carlos; San Segundo, Tito, Angel, Juanjo, Ayala, Jaime, Paquillo, Cefe, Rosado, Luismi. En el minuto 82, Pepe y Gordo sustituyeron a San Segundo y Cefe respectivamente.

**SANTA BARBARA.**—Cuesta; Torán, Alfonso, Luengo, Ortiz; Lozano, Juan Carlos, Rayuela; Valentín, Serrano, Miguel Angel. En el minuto 59, Julián sustituyó a Juan Carlos y en el 82, Manolo a Alfonso.

**Arbitro.**—Fernández Prieto, auxiliado por Arroniz y Contreras. Arbitraje perfecto el del Sr. Fernández que llevó el partido de forma correctísima, sin complicaciones de ninguna clase. Siempre estuvo cerca de las jugadas y de ahí que no se le escapara nada. Expulsó, por acumulación de tarjetas, al local Luismi, justamente. La primera tarjeta se la mostró a los 18 minutos por protestar una de sus decisiones, la segunda por intento de agresión a un contrario. También mostró tarjeta amarilla al visitante Torán, por la entrada que posteriormente provocaría la expulsión de Luismi.

**GOLES.**  
1-0: Minuto 27.—Cefe roba un balón en el centro de la medular local, envía sobre Jaime, quien a su vez pasa al hueco, en donde Rosado recoge, dribla a Luengo dentro del área y, sólo ante el meta, de disparo duro y cruzado envía el balón a la red.

2-0: Minuto 51.—Jugada de Paquillo por la izquierda, desde la línea de fondo centra muy

abierto y Jaime, de impresionante disparo, clava el balón en las mallas.

3-0: Minuto 59.—Jugada idéntica a la anterior, con centro más cerrado de Paquillo que resuelve Rosado.

4-0: Minuto 65.—Paquillo se hace con el balón en el centro del campo, envía sobre Luismi quien a su vez envía a Jaime que se encuentra en el semicírculo del área visitante, un defensor toledano le arrebató el balón por detrás pero el cuero acaba en los pies de Cefe que de soberbio disparo bate nuevamente a Cuesta.

4-1: Minuto 85.—Serrano es "cazado" por detrás por Juanjo y el colegiado señala penalty. El mismo jugador, con paradisa, se encarga de lanzar el máximo castigo y aunque Carlos toca el balón acaba dentro de su meta.

**QUERER ES PODER**

Los naveros conscientes de lo que se jugaban en el "envite" quisieron y pudieron. Los toledanos, demasado conscientes, acabaron atrapados por su propia responsabilidad y pareció que los que se jugaban el ascenso eran los locales y los visitantes el descenso. Por lo que presentamos ayer muy bien podríamos decir que el mejor equipo era el navero y el peor el toledano. Desde luego que así fue, porque desde el comienzo del partido los de Las Navas salieron a por todas y a base de buen fútbol, a ráfagas, y de un "amor propio" encomiable acabaron arrollando a un Santa Bárbara que arriesgó muy poco, que en principio se conformaba con el empate y que, cuando tuvo el marcador en contra, el resultado le pesó como una losa. Y si los de Las Navas marcaron cuatro goles, muy bien podrían haber aumentado el tanteo de no ser por los palos unas veces y otras por el exceso de regates de algunos jugadores locales. El resultado es justo a todas luces y los naveros han demostrado que en el fútbol, querer es poder.

Gran partido de todo el conjunto local, destacando sobre todos Paquillo que ha realizado un partido magnífico, siguiéndole en méritos Tito, Rosado y Cefe. Por el conjunto toledano sus mejores hombres fueron Serrano, Luengo y Miguel Angel.

SAN MILLAN.

LA QUINIELA

- 1 Ferrocarril-S. Lorenzo A. 1
- 2 Colón-Independiente ..... 1
- 3 Rosario C.-River Plate ... x
- 4 Huracán-Vélez Sarsfield . 1
- 5 Matera-Atalanta ... .. 2
- 6 Sampdoria-Bari ... .. 1
- 7 Spal-Cesena ... .. x
- 8 Lecce-Genda ... .. x
- 9 Lanerossi V.-Monza ... .. x
- 10 Parma-Pistoiese ... .. x
- 11 Pisa-Sambenedettese ... .. 1
- 12 Como-Taranto ... .. 1
- 13 Brescia-Ternana ... .. 1
- 14 Palermo-Verona ... .. 1

**CONSTANTINO BENITO**

Jefe del Servicio de Medicina Interna del Hospital y Beneficencia Provincial  
Consulta diaria (horas convenientes)  
— Clínica Santa Teresa —  
Teléfono 22 14 50  
(Llamar por las tardes). C. M. n.º 18

Ayer en el "Adolfo Suárez"

SOPORIFERO ENCUENTRO Y VICTORIA DE LA RESIDENCIA PROVINCIAL SOBRE EL COLISTA ILLESCAS POR 2-1

**ALINEACIONES:**

**ILLESCAS.**—Rico; Maestre, Rincón, Pantoja, Oporto, Caballero, Sánchez, Moreno, Hernández, Tomás, Matías. A los 23 minutos del segundo tiempo, Alcántara sustituyó a Matías.

**RESIDENCIA.**—Quique; José Ramón, Andrés, Las-tras, Segovia, Navarro, Miguel Angel, Fernando, Güisi, Peralta, José Luis. En la segunda mitad, minuto 9, Marina reemplazó a José Ramón; a los 21 minutos, Yiyi a Peralta.

**ARBITRO:** Señor Barrio Rodríguez, del Colegio Castellano. Bien en partido que no ofreció dificultades.

**LOS GOLES:**

Minuto 8.—En el lanzamiento de un saque de esquina, toca el balón Segovia y posteriormente un defensor visitante llegando a Miguel Angel que manda al fondo del portal que defiende Rico. (1-0).

Minuto 65.— En un córner favorable al Illescas, despeje corto y disparo, desde lejos, de Tomás, con Quique algo adelantado. El Meta llega a tocar el esférico pero no evita que llegue a las mallas. (1-1).

Minuto 76.— En el dominio insistente de los loca-

les se hace con el cuero José Luis que lanza un impresionante disparo con la zurda batiendo a Rico (2-1).

**; VAYA DESPEDIDA.**

«RESI»!...

Para cerrar la temporada 1979-80, la Residencia Provincial recibía en el «Adolfo Suárez» al colista Illescas. Y, dada la mejoría del equipo local en los últimos encuentros, se esperaba que los residenciales ofrecieran a sus seguidores una actuación y un triunfo rotundo que dejara buen sabor de boca. Y se dio el triunfo, pero del partido es mejor que todos nos olvidemos pronto.

Es verdad que nada se jugaban ni abulenses ni illescanos, pero ello no justifica en modo alguno que los de casa estuvieran tan bajos de juego, de ideas y hasta de interés, en algunos casos, que parecieran ellos los colistas.

Nada de nada en todo el partido, juego insulso, sin mordiente, sin orden, apolotonándose jugadores de uno y otro bando en el centro del terreno; a veces en las proximidades del área visitante. Porque eso sí, a trompicones, la «Resi» ejerció mucho mayor dominio,

sin que le valiera de mucho, porque volvió a faltar el hombre resolutivo.

El temprano gol de Miguel Angel, que hizo concebir esperanzas de que seríamos testigos de una buena goleada, les pareció a unos y otros suficiente. Unos parecían no querer más y los otros se conformaban.

Con ello el juego se hizo soporífero. Menos mal que los espectadores, aunque en algunos momentos, hicieran palmitas de «tango», se lo tomaron a broma. Que es lo peor que puede pasar en un partido.

En la primera parte, antes del gol, hubo un disparo de Güisi que se estrelló en el larguero de la puerta toledana. Y después, sin que valieran de nada los siete saques de esquina, por uno del Illescas, sólo un remate de Miguel Angel, con gol anulado justamente por falta anterior, y un cabezazo de Segovia, desviado.

Esto cambiará en la segunda parte, pensamos todos. Pero no cambió: Si acaso porque los visitantes, dándose cuenta de que el rival era tan débil, intentaron, y consiguieron, hacer avances en busca del empate.

Ya a los cuatro minutos (Pasa a página 16)

Del partido Tarancón - Real Avila

(Viene de página anterior)

tos volvió a aparecer la parcialidad del juez de línea Rodríguez Alvarez, que señaló un penalty que él solo vio y que causó sorpresa y hasta ciertas sonrisas entre los espectadores. El 2-0 consiguiente tras el lanzamien-

to de Luis, hizo trastocar todo el sistema visitante, ya que los de Avila, suprimieron a su hombre libre de la defensa y montaron un ataque más agresivo, lo que hacía que los contragopos locales, llegaran con más facilidad al área abulense.

dantes y privaron del espectáculo.

La temporada por tanto concluyó ayer y la misma nos ofreció un digno y merecido campeón: El Real Avila C. F., nuestra más cordial enhorabuena a todos.

J. A. H.

**PREMIO A LA COMBATIVIDAD**

Un traje a medida para el jugador del Real Avila, C. F., que más veces aparezca en esta sección durante la temporada 1979-80.

**Javi**

VEA LA MEDIDA INDUSTRIAL EN:

**Jiménez Bustos**

**Pañería-Confeción**

Royas Católicas, 7. - AVILA.

**Premio a la desgracia**

Para los jugadores del REAL AVILA que más veces aparezcan en esta sección.

**Desierto**

PATROCINA:

CERVEZA

**Cruzcampo**

AVILA

(Más información deportiva en páginas 14 y 15).

LA BUENA NUEVA DE CADA DIA

Por Fernan Dodel

HAY QUE MANTENER LA LUZ SOBRE MUCHAS COSAS  
(Martes de la décima semana)

«Vosotros sois la sal de la tierra. Mas si la sal se desvirtúa, ¿con qué se la salará? Ya no sirve para nada más que para tirarla afuera y ser pisoteada por los hombres.

Vosotros sois la luz del mundo. No puede estar oculta una ciudad situada en la cima de un monte. Ni tampoco se enciende una lámpara para ponerla debajo del celémín, sino sobre el candelero, para que alumbre a todos los que están en la casa. Brille así vuestra luz delante de los hombres, para que vean vuestras buenas obras y glorifiquen a vuestro Padre que está en los Cielos».

(Mateo, 5, 13-16).

Las exigencias de Jesús son verdaderamente serias. Muchos cristianos teníamos que hacer un profundo examen de conciencia sobre el comportamiento evangélico que tenemos. Porque, si somos sal y luz, no se explica el gran confusionismo que hay en nuestra sociedad sobre asuntos importantes como el consumismo, el materialismo o la colaboración con el marxismo, por poner unos ejemplos.

A unos les parece suficiente estar inscritos en la Iglesia católica, dejando el ministerio de ser luz para los «especialistas», obispos, teólogos, predicadores... Y otros muchos han degradado el espíritu de la luz y de la sal y han aceptado el oficio de colaboracionistas del mundo. Pero si la sal se desvirtúa no hay con

qué salarla, y si la luz se esconde debajo de la mesa no alumbrará a nadie.

Todos y cada uno de los cristianos estamos obligados a ser sal y luz en nuestro medio ambiente, en nuestra casa, en la calle, en el trabajo, en la participación de las tareas sociales. Pero luz y sal, no meros comparsas.

Es triste la constatación de que, en este instante, el mundo no nos ve a los cristianos ni como sal ni como luz. Los jóvenes, los obreros, los pobres, los países subdesarrollados..., no conocen cristianos—luz ni cristianos—sal, porque casi siempre nos ven al lado del poder establecido. Para ser verdaderamente sal y luz debemos estar al lado de todos los que promueven la justicia, la libertad, el mayor respeto.

Hay que mantener la luz sobre unas cuantas cosas importantes: la defensa de la vida, de toda vida, frente al aborto y frente a los camuflajes de asesinatos políticos; hay que mantener la luz sobre la fidelidad en el amor, frente al divorcio, al amor libre y frente a tantos egoísmos; hay que mantener la luz sobre la trascendencia del ser humano, frente al materialismo marxista que quiere romper la relación de origen con Dios y la dimensión de trascendencia final de nuestra existencia; y hay que mantener la luz sobre la fraternidad humana, frente al «diente por diente» o frente al establecimiento de una feroz lucha de clases.

San Miguel de Serrezuela

Traslado de la Virgen de la Encina



El pueblecito abulense de San Miguel de Serrezuela tiene una gran devoción a la Virgen de la Encina, cuya ermita se encuentra en pleno campo. Allí permanece la imagen todo el año excepto los meses de mayo y octubre, en los que el pueblo en masa traslada la imagen hasta el templo parroquial de la citada localidad, siendo de nuevo llevada a su ermita cuando finalizan dichos meses.

Al finalizar el mes de mayo y coincidiendo con la celebración de la primera comunión de los niños del pueblo, la imagen es trasladada a hombros por los padres de éstos durante el recorrido por las calles, para seguidamente ser relevados hasta llegar a la ermita, por jóvenes de ambos sexos y demás fieles.

San Miguel de Serrezuela conserva así, no sólo una gran devo-

ción por la Santísima Virgen de la Encina, sino la antigua tradición del traslado a hombros, por el campo, de la imagen, en emocionante acto heredado de sus antepasados, bajo la acertada dirección del párroco de la localidad, don Enrique Santamaría.

(Texto y foto: FLORENTINO HERNANDEZ JIMENEZ, Corresponsal en Diego Alvaro).

Desde Bolivia a nuestra Ciudad

El Padre Vicente Galeote Tormo, misionero Franciscano en aquel país, atraído por Santa Teresa y San Antonio de Avila...

Venido de lejos, está con nosotros el misionero padre Vicente Galeote Tormo, hermano del conocido en nuestros medios abulenses Jesús Galeote, franciscano como él. Con tiempo limitado para su bien merecido descanso en la patria, viene a Avila para conmemorar él, por adelantado, el acontecimiento del cuarto centenario de la Muerte de Santa Teresa y, a la vez, predicarnos el solemne novenario a San Antonio. Lo celebramos de todo corazón, por la primicia devocional teresiana que supone y porque también el Convento de San Antonio entra en la fase preparatoria de su cuarto centenario fundacional (1582-1982).

Joven, robusto, buen conversador, contesta complaciente a la única y amplia pregunta que le hacemos sobre el tiempo que lleva en Bolivia, particularidades de su misión entre los «Chiquitos», etc. De un tirón, reiterándose en declaraciones hechas a la revista «Santuario de San Pedro de Alcántara», da cumplida satisfacción a nuestra curiosidad e intereses misionales.

—Desde hace nueve años estoy en el oriente de Bolivia, ejerciendo el ministerio pastoral, junto a otros hermanos franciscanos bastante conocidos por cierto en Avila, capital y provincia. Son ellos el padre Juan Esteban, el padre Enrique y fray José Luis. Saludos de su parte a tanto buen amigo...

Mi decisión de continuar en tan alejados lugares se basa en un principio tan simple para todo cristiano, como es la catolicidad de la Iglesia. Todos los hombres del mundo hemos sido llamados por Cristo a formar una sola familia de todo pueblo, raza, lengua y nación. El evangelio de Jesús es universal, y quien ha aceptado, como yo, el ser ministro suyo, se encuentra en casa en cualquier parte del mundo. Pero no se piense que el sacerdote tiene la exclusiva del Espíritu Santo. El se da sin medida a todo el que cree en Jesús. Y por eso allí, como en todas partes, el sacerdote —dígase igual de las religiosas— da y recibe de sus hermanos la Gracia de Dios. El evangelio de Jesús se transmite por contagio.

Las virtudes que tanto distinguieron a nuestro San Pedro de Alcántara: —vivir pobremente, buscar la naturaleza para elevar-

se a su creador, mortificar su cuerpo— mis hermanos «chiquitanos», que me han acercado más a Dios, no tienen que ir en busca de ellas, nacen con ellas. El inmenso monte, de vegetación impenetrable, es compañero inseparable de toda la vida. De él se saca la vivienda y el alimento, y la Providencia de Dios se expresa a través suyo.

Ahora bien, en medio de este gran templo de la naturaleza se encuentran diseminadas las comunidades campesinas. Hombres fundamentalmente religiosos, que aceptan la vida y la muerte como voluntad de Dios. El centro de estas comunidades es la Capilla. En cada una de ellas hay un líder religioso. Es uno más de la comunidad, con quien reza el Rosario, proclama la palabra de Dios a falta del sacerdote, da gracias a Dios y recuerda el mandamiento de Cristo del amor fraterno.

Y ¡cómo sienten a Cristo y a la Virgen cercanos a ellos mismos, identificados en sus vidas! Saben muy bien lo que es nacer en un «pahuichi» y morir sobre unos palos cruzados. Le aman porque fue despreciado por los poderosos de este mundo, pero querido por Dios. Le aman porque El se hace cargo de nuestras debilidades, perdona siempre y nunca condena.

Créeme. Entre ellos me resulta fácil sentirme cristiano. Los necesito y me necesitan. Por eso he decidido emplear toda mi vida junto a ellos. Por supuesto, los anhelos misioneros de Santa Teresa y San Antonio constituyen para mí de siempre un fuerte estímulo y ocasión hoy de mi visita homenaje a Avila.

MARTINIANO CASERO, OFM.

Autoescuela COLLADO

Dr. M. Martín Marcos

MEDICINA INTERNA

Consulta en fecha y hora convenientes

Doctor Fleming, 3 - 2.º D. Teléfono 21 11 09 AVILA VP - 5

Auto-Escuela Gredos

Permisos para camión, turismo y moto  
DISPONEMOS DE MODERNOS R-5 y 127  
San Pedro Bautista, 15 - Teléf. 22 36 19. - AVILA

# GALERIA

por Antonio CARRERA

## MATEO HERNANDEZ, EL ARTISTA QUE QUISO ESCULPIR GREDOS

En la segunda quincena del presente mes de junio se celebrará en el palacio de Bracamonte de nuestra ciudad, actual sede del Ministerio de Cultura, una muestra de la obra del escultor Mateo Hernández.

Esta noticia está ya confirmada y se debe a la primera de la serie de muestras antológicas de grandes artistas españoles que la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura desea presentar en Avila.

Mateo Hernández nace en Béjar en 1884. Muere en París en 1949. Cantero de oficio, artista autodidacta y uno de los representantes característicos de la escuela española en París. Amigo personal de Picasso, Gargallo, Julio González, Miguel Angel Asturias, etc. etc. y gran admirador de nuestra provincia por ese deseo y aspiración de toda su vida: la sierra de Gredos.

Como Unamuno, su más cualificado admirador, repetía en París: me falta Gredos.

### DE CANTERO A ARTISTA

Hijo de canteros, trabajando para la familia Mateo Hernández aprende el oficio y llega a conseguir los últimos secretos que este oficio puede proporcionar a un buen profesional. Sus aspiraciones le llevan a buscar nuevos derroteros y se matricula en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Madrid. Las enseñanzas y los métodos imperantes en la misma no le llenan y se marcha a París, donde

contacta con Gargallo y Julio González y con Rodin. En París encuentra el ambiente propicio para desarrollar su arte. Y lo que no ha encontrado en las Academias de Béjar y Madrid lo halla en París. Logra transmitir a la piedra, a la madera y el barro esa inspiración, esa dureza de su expresión, ese arte que hacen de Mateo Hernández un artista. Técnicamente se le han querido restar méritos a su obra por no haber entroncado con la vanguardia parisina de nuestros Gargallo y Julio González, pero nadie le puede discutir su sitio dentro del arte español, porque supo, porque pudo, porque logró hacer arte, sin pretensiones intelectuales —solamente tres años asistió a una escuela— porque no las tenía, pero sí a través de formas clásicas o a través de su temática animalista.

Y nadie puede discutir que en sus obras no encontremos al hombre, a la personalidad ruda y dura que definía a Mateo Hernández. Eugenio D'Ors, genial crítico de arte de la época, «enterró» a Mateo Hernández con su crítica dura e «impávida». Pero Eugenio D'Ors no era escultor y siempre he afirmado que solamente entienden de pintura y escultura los pintores y los escultores. Rodin admiró a Mateo Hernández y quiso contratarle para que trabajara en su estudio. Rodin no necesita presentación. Era otro artista.

### ESCULTURA ANIMALISTA

Mateo Hernández comienza en Béjar como cantero y por ello sus primeras obras son lápidas mortuorias o frisos de monumentos. Igualmente su primera escultura es un Cristo. Posteriormente realizaría otros, algún monumento en Salamanca, medallones, retratos, etc. Pero una de sus páginas más brillantes fueron sus esculturas de animales. Su amor a la naturaleza le llevó, ante la imposibilidad de lograr transformar las montañas de su tierra y en especial nuestro Gredos, —es decir a no poder trabajar la naturaleza muerta—, a dedicarse a reflejar en su obra la naturaleza viva: los animales. En la exposición que se presentará en nuestra capital podremos admirar estas obras y comprender hasta dónde llegó Mateo Hernández con esta temática.

Dos razones nos han impelido a dedicar esta sección de Galería a la obra de un artista que no es abulense: la importancia que tiene para nuestra ciudad una exposición de este tipo, como es la obra de Mateo Hernández, y su afinidad con nuestra provincia.

### BIOGRAFIA DE MATEO HERNANDEZ

Nace en Béjar el 21 de Septiembre de 1884.

Sus padres fueron Casimiro Hernández Cardo y Juliana Sánchez Pereira.

En 1891 ingresa en la escuela hasta 1894 en que abandona los primeros estudios.

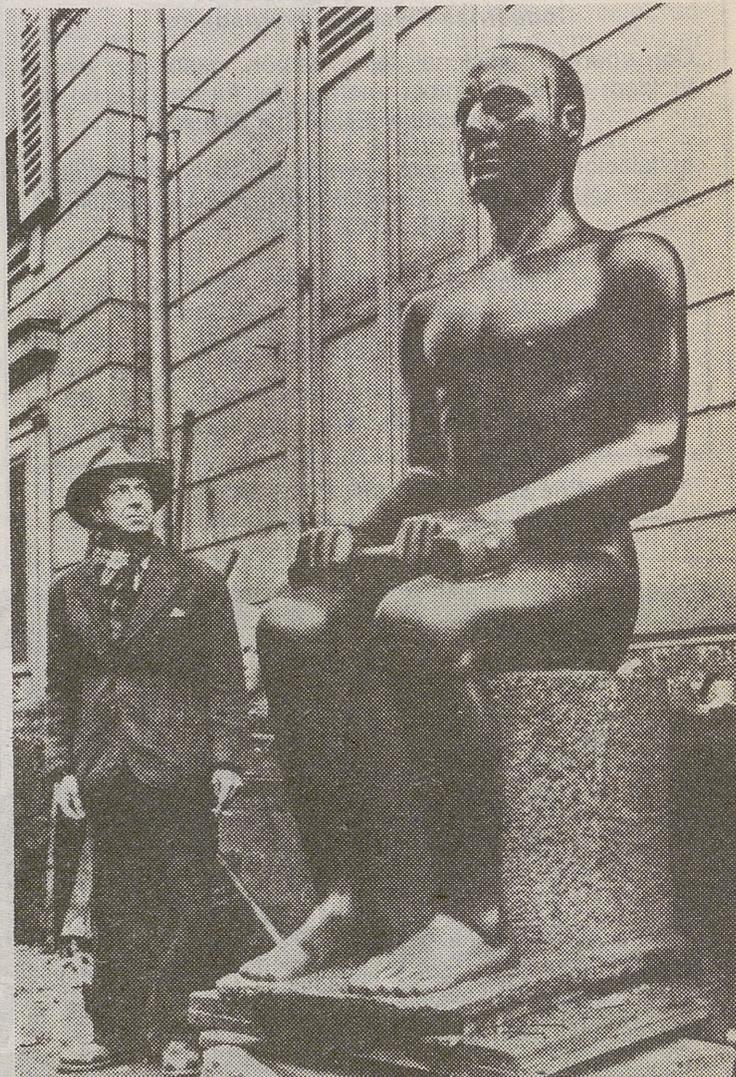
En 1897 muere su madre y se va de casa para recorrer las tierras de España como maletilla, para terminar siendo minero.

En 1902 vuelve a Béjar y en el mes de Octubre inicia los estudios nocturnos en la Escuela de Artes e Industrias de Béjar. Suspense de todas las asignaturas, excepto dibujo y adorno en las que obtiene la calificación de sobresaliente.

En 1905 contrae matrimonio con Petra Téllez Nieto (21-5-1905), habiendo conseguido 17 días antes un premio de escultura en Béjar.

El 13 de Febrero de 1906 nace su hija Juliana-Rosalía Hernández Téllez. Abandona el hogar.

Este mismo año se trasladada a Salamanca, donde



realiza sus primeras esculturas en barro. Conoce a Miguel de Unamuno, siéndole otorgada por la Diputación de Salamanca una beca de estudios de 1.250 pesetas. Marcha a Madrid y se matricula en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Madrid.

En 1911 llega a París y se establece en el Barrio Latino. Conoce a Pablo Gargallo, Julio González, Rubén Darío, Miguel Angel Asturias, Rodin, etc.

En 1912 conoce a la señorita Fernanda Cartón, su futura compañera.

En 1913 vuelve a Salamanca para en ese mismo año retornar a París, y estableciéndose en el barrio de Montparnasse.

En 1916 inicia la escultura animalista.

El 15 de Enero de 1927 la Asociación de Amigos del Arte organiza una exposición de las obras de Mateo Hernández en Madrid. Ese mismo día la visita el Rey Alfonso XIII.

La exposición que en 1928 celebra en el Museo de Artes Decorativas de París le consagra definitivamente.

El 28 de Marzo de 1930 el estado francés le concede la Cruz de Caballero de la Legión de Honor.

El 12 de Febrero de 1949 hace testamento y dona toda su obra al Estado Español.

El 18 de Noviembre de 1949 muere en París Mateo HERNANDEZ.

**LAS CANCELAS**  
HOSTAL - BAR - RESTAURANTE - MESON  
EL SURTIDO QUE PRESENTAMOS TODAS LAS MAÑANAS  
DE PINCHOS Y MONTADOS

auto-escuela  
**VELASCO**

POR IDENTICO PRECIO .....  
..... VEHICULOS DIFERENTES.

— RITMO (el «Coche del Año»).

— SUPERMIRAFIORI.

Y si lo prefieres: Seat 133 y 127.

TU ELIGES

Pl. del Teniente Arévalo, 7. Teléf. 21 29 33. AVILA

**José García - Moreno**

OFTALMOLOGO

Consulta diaria, excepto sábados

Circuito de San Pedro, n.º 4 (junto al Grande)

Teléfono 21 19 82

C. M. n.º 12

# UCD contestará a todas las críticas de la oposición

## Al clausurar el Congreso andaluz del partido, el Presidente Suárez prometió para Andalucía, las mismas cotas de autonomía que en Cataluña y País Vasco

El Presidente del Gobierno y del discurso que pronunció ayer de Unión de Centro Democrático, Adolfo Suárez, reafirmó la política centrista en el transcurso

en Torremolinos, con ocasión de la clausura del Congreso que durante el pasado fin de semana

reunió, en la citada localidad malagueña, a los representantes de la UCD andaluza.

En sus palabras, el Presidente Suárez anunció que a partir de ahora UCD va a contestar a todas las críticas de la oposición, de la que dijo que «no sabemos quiénes son ni cuál es su programa». Asimismo el Jefe del Ejecutivo español afirmó que Andalucía conseguirá las mismas cotas de autonomía que el País Vasco o Cataluña. En este sentido reafirmó la voluntad de su partido de conseguir un Estado de Autonomías. «Lo que habrá que ver —dijo Suárez en rueda de Prensa posterior— es si las medidas que se están aplicando son las más adecuadas y las más justas para ir eliminando diferencias irritantes que hoy existen y llegar a un equilibrio regional».

**REUNION DEL PRESIDENTE DEL GOBIERNO CON LOS GOBERNADORES DE LAS PROVINCIAS ANDALUZAS**

El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, mantuvo ayer tarde una reunión de trabajo con

los gobernadores civiles de las ocho provincias andaluzas, a las que también asistió el ministro del Interior, Juan José Rosón.

La reunión, que se prolongó cerca de cinco horas, retrasó hasta últimas horas de la tarde el regreso del señor Suárez a Madrid, previsto inicialmente para las cinco de la tarde.

El Presidente del Gobierno se ha informado a través de los gobernadores de la situación socio-económica de la región y, a lo largo de la dilatada reunión de trabajo, se han abordado los temas de mayor interés y de mayor urgencia para Andalucía.

**EL PAPA, MUY ILUSIONADO CON SU VIAJE A ESPAÑA, SEGUN EL CARDENAL TARANCON**

En una amplia entrevista que transmitirá esta tarde Radio Popular de Madrid, el cardenal arzobispo de Madrid-Alcalá, doctor Vicente Enrique y Tarancón, analiza diferentes aspectos de la reciente visita del Papa a Francia y de la que fue testigo directo dicho cardenal.

En torno a la salud de Juan Pablo II, tema que, en los últimos tiempos, ha cobrado cierta preocupación, el cardenal Tarancón afirma que: «El Papa tuvo alguna enfermedad de artrosis o algo así, y entonces le prescribieron que practicara el deporte, y él lo hace por esta prescripción médica. Pero está en plena salud y en plena fuerza».

Finalmente, el purpurado da cuenta de un contacto personal que tuvo con el Papa en torno a una posible visita de Su Santidad a España: «El Papa me dijo que está muy ilusionado con venir a España. Yo creo que está un poco curioso por ver ese catolicismo español, que, en otros siglos, ha sido muy parecido al de Polonia».

Como es sabido, el viaje del Sumo Pontífice a nuestro país se realizaría con motivo del IV Centenario de la muerte de Santa Teresa de Jesús, Patrona de Avila, cuya ciudad visitaría el Santo Padre.

**UNA CANCION CON LETRA DE «EL LUTE» GANO EL PRIMER PREMIO DEL FESTIVAL DE BENIDORM**

La canción «Quisiera», con letra de Eleuterio Sánchez «El Lu-

te», y música de Jerónimo, interpretada por este último, ha resultado vencedora en el XXI Festival Español de la Canción, cuya final se celebró anoche en Benidorm.

Los premios de la crítica, instituidos por la Asociación Provincial de Radio y Televisión de Alicante, y en el que han participado con su voto todos los informadores acreditados en el Festival, se concedieron tanto a la mejor canción como al mejor intérprete a «Quisiera» y Jerónimo, respectivamente.

**EL MINISTRO ALEMAN DEL INTERIOR, EN MADRID**

Ayer tarde llegó a Madrid en visita oficial el ministro del Interior de la República Federal de Alemania, doctor Gerhard Rudolph Baum, que fue recibido por el subsecretario del Interior, Julio Camuñas, el director de la Seguridad del Estado, Salazar Simpson y otras personalidades.

Baum mantendrá en Madrid diversos contactos enfocados principalmente a la colaboración en temas de terrorismo, tráfico de armas, drogas, etc. A las diez de esta mañana, el ministro alemán fue recibido por el Rey don Juan Carlos.

### Montaje de calefacciones

**Viviendas-Naves ganaderas  
Industrias-Piscinas-Invernaderos**

Con energía tradicional: leña, carbón, gasóleo y electricidad, o con la limpia energía del futuro que no le cobrará recibos: **ENERGIA SOLAR**

Instalaciones nuevas y modernización de las existentes  
**¡DEJE QUE EL SOL LE PROPORCIONE LA ENERGIA QUE NECESITA!**

Estudios Térmicos y Tratamientos de Agua, S. A.

Distribuidor para Segovia y Avila

**PROSANZCU** Fuentepelayo, Teléf. 23  
Segovia, Teléf. 415303

**PRESUPUESTO SIN COMPROMISO**

# ¡ATENCIÓN!

## Seguimos con la gran liquidación de TRESILLOS

### POR CIERRE DE FABRICA

### Más de 50 modelos diferentes

TRESILLOS SKAY, DESDE	18.500 Pts.
HASTA SILLON OREJERO	4.300 Pts.
4 MODULOS. RINCONERAS	21.850 Pts.
SOFAS CAMAS. DESDE	13.150 Pts.
CAMAS NIDO. DESDE	9.900 Pts.

En todos nuestros modelos  
**AHORRARA HASTA UN**

# 60%

**LE ESPERAMOS  
EN**

# FIVASA, 3

JUNTO PASEO SAN ROQUE

# AVILA

### M. Noboa Fiallo — PSICOLOGO —

- Dislexias y trastornos del lenguaje.
- Alteraciones del carácter.
- Trastornos de la personalidad.

CONSULTA: C/ Virgen de la Vega, 27-5.º-5.ª  
Teléfono: 22 35 70  
(Horas convenientes)

### Auto-Escuela "PRIETO"

Escuela de Conductores

P/ Santa Teresa, 12  
Teléfono: 21 13 73



## Electrodomésticos JUANITO

San Segundo, 17 — Teléfono: 21 28 30 — AVILA

## Incrementos medios del 12 por 100 para cebada y trigo

## Medidas para compensar la subida del gasóleo agrícola

### La campaña de cereales regulada

El último Consejo de Ministros, aprobó varias disposiciones de interés para nuestros agricultores, entre los que cabe destacar la campaña de cereales, la subida del gasóleo agrícola y el mantenimiento de las

subvenciones a éste carburante.

Comenzando por la menos agradable, el precio del gasóleo agrícola en surtidor pasa a ser de 23 pesetas por litro, es decir, sube 4 pesetas. Para compensar esta

subida se han arbitrado fondos para poder mantener durante el segundo semestre del año la subvención de 5 pesetas litro. Se espera pagar la subvención correspondiente al primer semestre, que en nuestra Provincia vendrá incrementada con la subvención al gasóleo consumido para riego, en el plazo de un mes.

La disposición más positiva, que supera las previsiones que se habían hecho por el sector, es la que se refiere a los nuevos precios de los cereales. Estos son:

Cebada (dos carreras) 12,70  
Cebada (seis carreras) 12,30  
Trigo (tipo III) ... .. 16,65

Los incrementos medios respecto al año anterior son del 12 por ciento para la cebada y del 10 por ciento para el trigo.

La cosecha de cereales se presenta extraordinaria. A nivel Nacional se espera que los incrementos con respecto al año pasado sean del 33 por 100 para el trigo y del 28 por 100 para la cebada, lo que dará una producción total de cereales superior a la del año 1978, que fue considerado record en producciones por Hectárea de toda nuestra historia cerealista. En Avila concretamente se espera una extraordinaria cosecha de cebada y una cosecha de trigo similar a la de 1978 que fue buena.

Ordinariamente, y contra lo que podría parecer, las grandes cosechas suelen ser económicamente poco rentables para los agricultores, ya que el exceso de la producción lleva casi siempre consigo una caída de los precios.

No es éste el caso actual, por dos razones. La más importante porque los cereales son quizá el único producto agrícola que admite un almacenamiento prolongado no muy costoso y con pequeñas pérdidas, y la segunda porque el SEN/PA dispone en estos momentos de capacidad física, económica y técnica para poder hacer frente directa o indirectamente a la gran cosecha que se presenta. Los agricultores pueden estar tranquilos porque no habrá razón para que tengan que vender por debajo del precio de garantía.

Por lo que respecta a los ganaderos la campaña de cereales incluye una serie de medidas tendentes a que puedan disponer de piensos a precios aceptables. Entre ellos pueden destacarse:

—Se reducen los márgenes

de comercialización del SENPA.

—El SENPA garantizará la disponibilidad de cebada en los centros de consumo ganaderos, al mismo precio que en las zonas productoras, es decir, corriendo a su cargo los portes.

—Los excedentes del trigo se irán vendiendo a lo largo de todo el año para pienso, haciéndose cargo el SENPA de las pérdidas que ello supone.

—Durante el año se irán haciendo subastas de maíz al mismo ritmo de entrada del maíz nacional en almacén.

—En conjunto, la excelente cosecha de cereales puede permitir un notable ahorro de divisas en importación de piensos, lo que indudablemente se habrá tenido en cuenta al asignar unos cuantiosos fondos del FORPPA, a través del SEN/PA, para agilizar todo el movimiento de granos y subvencionar las pérdidas que ocasionará el hecho de facilitar a los ganaderos pienso a un precio aceptable a la vez que se garantiza a los agricultores la venta de su cosecha a unos precios que, este año, resultan muy remuneradores.

## FINANZAS

### Banco de Crédito Comercial

Por acuerdo del Consejo de Administración en reunión válidamente celebrada y en cumplimiento del artículo 20 de sus estatutos, se convoca a los Srs. accionistas a la JUNTA GENERAL ORDINARIA que se celebrará el día 25 de junio de 1980 en primera convocatoria o al día siguiente, en segunda convocatoria, en ambos casos a las 11 horas en el Hotel Mindanao, calle San Francisco de Sales número 15 de Madrid, con arreglo al siguiente orden del día:

- 1.— Lectura y aprobación, en su caso, de la memoria, balance y cuentas, correspondientes al ejercicio del año 1979.
- 2.— Ratificación de los nombramientos de cargos en el Consejo de Administración.
- 3.—Nombramiento de censores de cuentas para el ejercicio de 1980.
- 4.—Ruegos y preguntas.

Madrid, dos de junio de 1980.  
Por el Consejo de Administración, el Secretario,  
**Luis Vallterra Gómez.**

## Trabajos de los futuros profesores de E. G. B.



Una vez que está a punto de finalizar el presente curso escolar 1979 - 1980, los alumnos de la Escuela Universitaria del Profesorado de Educación General Básica han reunido todos los trabajos manuales y artísticos, realizados durante estos meses y les han expuesto en una de las dependencias de la propia Escuela, en el edificio de La Aneja.

Allí se pueden observar dibujos, construcciones con diferentes objetos, trabajos de decoración, confección, marquetería, etc. todos ellos realizados por esos futuros profesores de E. G. B., que, de seguro, enseñarán a hacerlos a sus también futuros alumnos.

(Foto: MAYORAL).

## Se necesita

DE 3 A 4 HECTAREAS DE TIERRAS PERDIDAS, A UNA DISTANCIA MAXIMA DE 20 KILOMETROS DE AVILA.

TELEFONO 22 19 69.

### Teófilo Córdoba Porras

ESPECIALISTA EN TRAUMATOLOGIA Y CIRUGIA ORTOPEDICA

Consulta diaria excepto sábados. De 10 a 1

C/ Padre Victoriano, 5, 1.º

Teléfono 22 37 82

AVILA  
C.M. 26.

**Autoescuela COLLADO**



CAJA RURAL PROVINCIAL

Caja Calificada inscrita con el n.º 31  
Sec. C) del Registro Banco de España  
AVILA

### CONVOCATORIA A SOCIOS

De acuerdo con lo establecido en los Estatutos Sociales de la Entidad, se convoca Asamblea General Ordinaria, que se celebrará el próximo día 20 de junio de 1980, a las 11,00 horas de la mañana, en primera convocatoria, y a las 12,00 horas en segunda, en el Salón de Actos del Asocio de Avila, calle Comandante Albarrán, número 1, Avila, para decidir sobre el siguiente Orden del Día:

- 1.º—Lectura y aprobación, si procede, del Acta de la Sesión anterior.
- 2.º—Examen y aprobación, en su caso, de la Memoria, Balance, Cuenta de Resultados del Ejercicio de 1979, Propuesta de distribución de Beneficios y Gestión del Consejo Rector.
- 3.º—Propuesta de acuerdo sobre incorporación de nuevas Aportaciones Voluntarias.
- 4.º—Nombramiento de Interventor de Cuentas.
- 5.º—Ruegos y preguntas.

Dada la importancia de los asuntos a tratar, este Consejo Rector ruega su puntual asistencia.

CAJA RURAL PROVINCIAL DE AVILA.  
Presidente,  
Fdo. Mariano Fernández Alonso

Deportes Deportes Deportes Deportes

**2-1 GANO EL ARENAS AL FUENSALIDA  
EL EQUIPO LOCAL DIO UN GRAN PASO HACIA EL ASCENSO**

**LOS EQUIPOS DE TERCERA  
REGIONAL, GRUPO XVIII,  
UNO A UNO**

Campo "Adolfo Suárez".  
ALINEACIONES:  
ARENAS.—Portu, Cano, Pa-  
co, Carrasco, Rodolfo, Pele, Qui-  
que, Fusco, Adolfo, Betis y Va-  
lentin.  
FUENSALIDA.—Manso, Al-  
fonso, Pepe, Miguel, Mariano,  
José, Pino, José María, Pedro,  
Enrique, Miguel, Luis, Plaza,  
Goro y José Luis.

En el minuto 32 de la se-  
gunda parte sale Becerra por  
Quique y del Río por Rodo.

Fuensalida: En el minuto 23  
de la primera parte sale Goro  
por José María, lesionado y en  
el 37 Plaza por Enrique.

ARBITRO.—Señor Coria, au-  
xiliado en las bandas por los  
señores Marcos y Rebollo.

Su labor perfecta siguiendo  
el juego de cerca y no influyó  
para nada en el resultado. Al-  
gunos errores de apreciación so-  
bre todo falta de compenetración  
del colegiado con los li-  
nieros pero fallos mínimos.

INCIDENCIAS.—Tarde muy  
calurosa, mucho público sobre  
todo forastero que venía a aplau-  
dir al Fuensalida que a falta  
de varias jornadas por disputar  
ya está en Primera Regional.  
Demasiadas precauciones para  
un partido que "a priori" ha-  
bía despertado mucha expectación,  
pero luego fue un partido  
normal, quizá un poco feo.

El partido fue un toma y da-  
ca que el Arenas, desde el pri-  
mer minuto, supo plantearle muy  
bien al rival con unos marca-  
jes férreos, un Quique y un  
Adolfo muy inspirados que lle-

gaban muchas veces al área vi-  
sitante y con mucho peligro. Mu-  
chos tiros a puerta por parte  
de los locales y también contra-  
ataques del Fuensalida pero  
muy esporádicos. Cuando parecía  
que la primera parte iba a  
finalizar sin goles una falta al  
borde del área que Quique muy  
hábil con un tiro fortísimo por  
la escuadra bate al portero, 1-0.  
A los seis minutos de la se-  
gunda parte una jugada que pa-  
recía intrascendente; un centro  
pasado al segundo palo de Qui-  
que que Adolfo con la cabe-  
za, muy hábilmente, mete la pe-  
lota al punto de penalty y Be-  
tis, que venía lanzado desde atrás  
empalma a la red el 2-0. A  
los 30 minutos de la segunda  
parte el Fuensalida acorta dis-  
tancias con un balón en pro-  
fundidad que recoge Pedro, en-  
tra en el área y entre tres de-  
fensores tira cruzado ante la es-  
tirada de Portu que nada pue-  
de hacer, 2-1.

El resultado justo, muy justo.  
El Arenas luchó más y mejor  
que su rival que vino a cubrir  
el expediente.

El Arenas ha dado un paso  
de gigante hacia el ascenso y  
de verdad que por parte de los  
jugadores se lo merecen porque  
han salido a darlo todo en el  
campo, con garra, luchando,  
creando, subiendo y bajando  
cuando el rival atacaba y así  
es difícil que se les escape una  
victoria. El público les ovacionó  
al término del encuentro.

Angel Luis Ocaña.



Traemos hoy a nuestra sección al HOSTELERIA, C.F., equipo formado en casi su totalidad por camareros abulenses. El Hostelería es un conjunto sin grandes aspiraciones, que participa en la competición con bastantes sacrificios, dado que la profesión de todos los componentes del equipo hace que tengan que jugar sus partidos a las nueve de la mañana y normalmente muchos de ellos acaban su trabajo a últimas horas de la noche.

En la foto de LUMBRERAS una de las alineaciones del equipo: En pie y de izquierda a derecha: Paco (Presidente), Miguel (Delegado de equipo), Jesús, Santiago, Lutio, Morales, Santiago II, Julio y Lucio (Entrenador). Agachados: Luis, Esquilas, Chuchi, Alejandro y Pedro.

**Corta... ¡y navega!**

**Gana un Fiesta Disco  
con lancha a remolque,  
fuera borda a la popa  
y equipo de esquí acuático  
a bordo.**

¿Qué hay que hacer para conseguirlo?  
Sencillamente, modelar un Fiesta, hacer una maqueta.  
Con lo que quieras: arcilla, cartón, plastelina, papel maché... tú eliges.  
Y los miembros del jurado votan. Si sale tu obra, has ganado un Fiesta con lancha fuera borda y equipo de

esquí acuático a remolque.  
Ven a participar.  
También puedes ganar otro Fiesta Disco, aunque no concurses, sólo con visitar a tu concesionario Ford más próximo antes del 28 de Junio.  
¡Ven a cualquier concesionario Ford, ya! Corta...! y navega!

**Fiesta Disco... ¡con música!**



FORD FIESTA

Deportes Deportes Deportes Deportes

# EL LENINGRADO OLIMPICO

El río Neva mece en sus olas a cinco barquitos de colores con los cinco anillos olímpicos. Es el símbolo que tendrá Leningrado durante la Olimpiada. Los turistas que arriben a la ciudad este verano, lo verán en sus calles, plazas, canchas deportivas y estadios.

En correspondencia con el programa olímpico, el Leningrado, Kiev (capital de la URSS de Ucrania), y Minsk (capital de la URSS de Bielorrusia) se disputarán las eliminatorias de fútbol, cuya final tendrá lugar en Moscú, sede de los XXII Juegos Olímpicos.

No es casualidad que Leningrado fuera elegida ciudad Olímpica. El deporte goza aquí de gran popularidad y

minar con toda justeza "el padre del fútbol soviético". Precisamente aquí se disputó el 13 de septiembre de 1889 el primer partido oficial de equipos de fútbol rusos. Hoy día el equipo leningradense "Zenit", que goza de gran popularidad en la ciudad, figura en la primera división de fútbol de la URSS.

Además, Leningrado ha sido incluida en el programa cultural turístico de la Olimpiada. Es una de las ciudades más bellas del mundo e importante centro cultural de la Unión Soviética.

Todo el mundo conoce la historia de esta ciudad, que jugó un papel tan extraordinario en el destino de los pueblos de Rusia. Aquí estalló la Gran Revolución Socialis-

tural.

Los que lograron visitar a Leningrado aunque sólo sea una vez, seguro que nunca olvidarán sus avenidas, sus incomparables conjuntos arquitectónicos, malecones, puentes, parques y museos. Las calles y las plazas de Leningrado son la historia misma esculpida en piedra, aquí, cada edificio es un monumento.

Cada una de las 42 islas en las que se extiende Leningrado podría denominarse "La isla del Tesoro", por las obras maestras de su famoso arquitecto, todas ellas verdaderas obras de arte, acervo de tesoro de la cultura nacional rusa, que abundan en ellas.

Entre ellas figura la fortaleza de Pedro y Pablo. Su

mol, únicas en su género, de escultores italianos del siglo XVII.

En los alrededores de Leningrado hay decenas de palacios, museos y parques, entre ellos se destaca Petrodvovets, uno de los monumentos arquitectónicos más destacados. Frecuentemente lo denominan ciudad de 140 fuentes.

Es imposible visitar en un corto plazo todos los tesoros leningradenses. Pero los anfitriones se esmeraron para confeccionar los itinerarios turísticos de la Olimpiada de manera que los que lo deseen puedan ver lo mejor de lo mejor. Basta decir que sólo la sección leningradense "Inturist" soviética confeccionó para este verano diez nuevos programas turísticos especializados, que incluyen la visita a 300 palacios, pinacotecas, obras de arte de la cultura rusa y soviética. Los turistas podrán apreciar las obras de arte antiguo ruso y recorrer el Leningrado de hoy día. Conocer sus barrios nuevos, sentir el ritmo de su vida, entrevistarse con los leningradenses.

Los deportistas y turistas que visiten Leningrado irán a los teatros de la ciudad, entre los que figura el famo-

so teatro de ópera y ballet Kirov, a palacios y casas de cultura, asistirán al teatro de variedades, podrán ver el ballet sobre hielo.

Durante la temporada de verano, en Leningrado se celebra el festival de música "Las noches blancas", acontecimiento importante en la vida cultural de la Unión Soviética. Este año el acontecimiento cultural más importante de la ciudad será el interesante y variado programa preparado para los deportistas y turistas que visiten Leningrado.

La ciudad les espera con gran simpatía y los recibirá cordial y hospitalariamente.



hoy día lo practican regularmente alrededor de un millón de personas. Cuentan con excelentes estadios, velódromos, yacht-clubes, canchas de tenis, piscinas, decenas de salas deportivas, etc. En Leningrado hay muchos campeones deportivos del mundo, de Europa y de las Olimpiadas.

En cuanto al fútbol, a Leningrado se le podría deno-

ta de Octubre. Esta ciudad está ligada a la actividad de Vladimir Ilich Lenin, jefe de la Revolución, y lleva su nombre.

Hoy Leningrado es la segunda ciudad de la URSS por el número de habitantes, alrededor de cuatro millones, tiene un gran puerto marítimo internacional y es un importante centro industrial y cul-

primera piedra fue colocada el 27 de mayo de 1703, fecha que se considera el día de la fundación de la ciudad; el museo ruso, ubicado en un palacio construido según proyecto de Rossi en 1825, la catedral de Isaac, cuya altura es de 101,5 metros; el jardín de verano, con su colección de estatuas de már-

Quando la MODA es para el HOMBRE

**Andrés Sánchez**

Confecciones Camisería

**Alfonso González Pérez**

— OFTALMOLOGO —

Consulta «Clínica Santa Teresa»

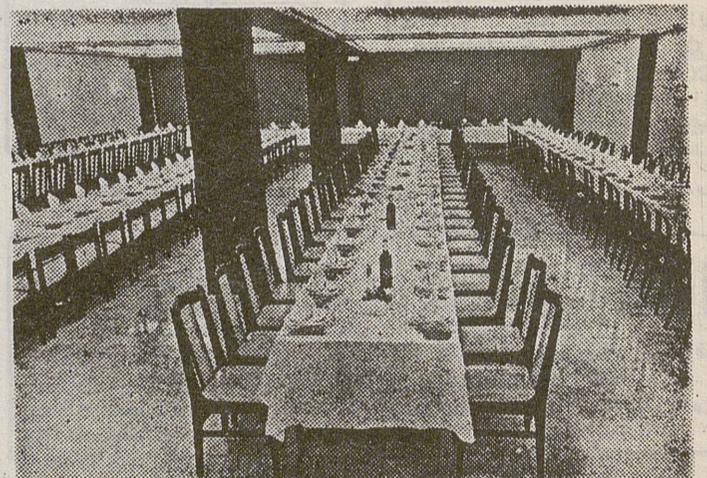
Teléfono 22 14 50

AVILA

C. M. n.º 19

**NEPTUNO**

— RESTAURANTE —



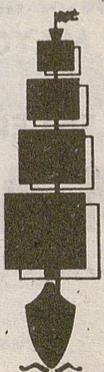
BODAS - BANQUETES - HOMENAJES - COMUNIONES

Le obsequiamos con el

**BAILE GRATIS**

en colaboración con la discoteca de moda

**Liberty**  
20000



# Fiestas en Aldea del Rey



Ayer celebró su fiesta principal, con motivo de la Octava del Corpus, la Aldea del Rey Niño, antiguo pueblo de nuestra provincia, hoy incorporado al municipio de Avila.

A la solemne Misa y posterior procesión asistieron el primer teniente de alcalde del Ayunta-

miento de la capital, don Carlos Pérez, y los concejales don Jaime Espi y don Julid Testera.

Por la tarde se celebró una prueba de habilidad automovilística, que resultó muy interesante, y un animado baile.

(Foto: LUMBRERAS).

## FILATELIA VELASCO

Generalísimo, 15. Tlf. 212931 AVILA

VENDEMOS: sellos nuevos de España, II Centenario  
COMPRAMOS: Colecciones, sellos y pliegos.  
MATERIAL FILATELICO

SE ADMITEN encargos de TAPICERIA. Tresillos, sillones, sillas, etc.

Información: Teléfono 22 07 89.

## MUEBLES MEDAVI

## Juan I. González de Vega Pomar

ESPECIALISTA EN TRAUMATOLOGIA Y CIRUGIA ORTOPEDICA

Consulta previa petición de hora

Calle Milicias, 2, 2.º, puerta 3. Teléfono 22 10 31 — AVILA (C. M. n. 14)

Camisería **TEODORO**  
Géneros de punto  
EL MAYOR SURTIDO A LOS MEJORES  
— PRECIOS —

LENCERIA - JUEGOS PARA NOVIAS

## MARY-PAZ

LAS ULTIMAS CREACIONES DE LA MODA INFANTIL

Reyes Católicos, 14 Teléfono 21 23 34  
(Pasaje Caja de Ahorros)

y Comuneros de Castilla, 10

AVILA

## Ejemplares de Raza Avileña en la Feria Internacional Agraria de Santarem (Portugal)

### El Presidente de la República visitó el sábado el pabellón abulense

Se está celebrando en estos días la Feria Internacional en Santarem (Portugal).

Como representación de la ganadería española la Asociación de «Raza Avileña» está exponiendo un lote de 6 vacas, 2 añojos y un toro.

El sábado día 7, el Presidente de la República Portuguesa, Ramalho Eanes visitó el recinto de la feria, siendo recibido en el pabellón de la Asociación de «Raza Avileña», por el Presidente, Alonso Álvarez de Toledo; los vocales Jesús

Terciado Serna y Casimiro Comerón Comerón, así como por el Director de la Asociación Juan Ramón García Medina.

El Sr. Ramalho Eanes recorrió detenidamente las instalaciones del Avileño interesándose en gran manera por nuestra Raza.

El número de visitantes que pasan por nuestro pabellón diariamente es nutridísimo, causando en todos gran admiración el lote de vacuno presentado por la Asociación de «Raza Avileña».

## Ganadores del premio "Día del Libro"

Por el Jurado Calificador ha sido fallado el Premio «Día del Libro», correspondiente a nuestra

Provincia, convocado por la Dirección General del Libro y Bibliotecas del Ministerio de Cultura, con el siguiente resultado:

Primer Premio.—Compartido; a las obras «Quevedo y su obra» y «Quevedo», sus obras y su persona», de María Carmen Ortega López, de 14 años y de Nuria María Lozano Hidalgo, de 15 años, respectivamente; ambas alumnas del Instituto Nacional de Bachillerato «Isabel de Castilla», de Avila.

Segundo Premio.—«Quevedo», de María Angustias Gómez Sáez, de 16 años, alumna del Instituto Nacional de Bachillerato de Arévalo.

Tercer Premio.—«Quevedo y su obra», de María Teresa González Sánchez, de 14 años, alumna del Instituto Nacional de Bachillerato «Isabel de Castilla» de Avila.

El Accésit, quedó desierto.

## Del partido Residencia-Illescas

(Viene de página 9).

tuvo que intervenir Quique en un disparo sin grave peligro. Pero el juego no mejoraba, sólo se veía el mayor interés, la mayor fe, de los de Illescas. Y como la fe hace milagros, ya al botar su segundo córner de esta segunda mitad, llegó el tanto del empate que los espectadores, enfadados con los de casa, acogieron con una buena ovación. La verdad es que le habían merecido.

Entonces se vió que los residenciales apretaban un poco, pero sin mejorar su juego y sin acertar en los escasos envíos a puerta. El bonito tanto de José Luis —sin duda lo mejor del partido—, fue un respiro.

El nuevo empate pudo llegar a los 33 minutos, luego de un córner. En el disparo, despejó de puños Quique, y en el nuevo córner se hizo definitivamente con el esférico. Y, ya al final, un remate de Segovia le desvió a la esquina Rico.

Mal partido para cerrar una temporada de los abulenses que sólo fue regular. Y... telón final.

Por los visitantes sobre salieron Pantoja y sobre todo Tomás.

En el equipo de casa sobra este capítulo de destacados.

J. GOAL.

## Autoescuela COLLADO

## Sucesos en la provincia

### Las Navas del Marqués:

#### Detenido el presunto autor del robo a un chalet

Sobre las diez horas de la pasada noche, fuerzas de la Guardia Civil de Las Navas del Marqués, procedieron a la detención de Basilio Segovia Esteban, presunto autor del robo en un chalet de la citada localidad, del que se apropió de un televisor, lámparas y apliques de bronce y un cuadro de plata, todo ello valorado en cuatrocientas mil pesetas. El mencionado sujeto ha sido puesto a disposición judicial.

### ADANERO:

#### CHOQUE DE DOS TURISMOS

A las 17,40 horas de ayer, se produjo un accidente en el kilómetro 108 de la carretera N-VI, término municipal de Adanero, cuando el «Seat-600», matrícula M-580496, conducido por Dolores Bermejo Catalán, de 51 años de edad chocó lateralmente con el «Renault-12», matrícula Madrid-855264, conducido por Julián González-Gordo Rodríguez. Los conductores de ambos vehículos resultaron ilesos, sufriendo la ocupante del primer turismo, Rosa Calá Muñoz, heridas de pronóstico grave.

### AREVALO:

#### HERIDO LEVE AL SALIRSE SU COCHE DE LA CARRETERA

A las seis de la tarde de ayer, se salió de la calzada, por su lado derecho, en el kilómetro 127 de la carretera N-IV, término municipal de Arévalo, el turismo «Simca 1200», matrícula ZA-0518-C, conducido por Manuel Pérez Llamas, de 51 años de edad, quien resultó herido leve.



Si, volvió a subir la gasolina, pero esta subida de cuatro pesetas en litro no se ha dejado notar mucho en el parque automovilístico, ya que durante este fin de semana, aunque el tiempo no era el mismo que el de hace unas fechas, han sido muchos los coches, llenos de turistas, que lle-

garon a nuestra capital o pasaron por ella, hacia otros lugares. También fueron bastantes los automovilistas abulenses que aprovecharon el domingo, para salir al campo, a pesar de esa subida, que, queramos o no, se notará en los próximos días, con la menor utilización de los coches.